

# Programa agrícola de American Humane American Humane Certified™

## Pavos

# Herramienta de auditoría de normas de bienestar animal Introducción



El **Programa agrícola de American Humane (Normas de bienestar animal de American Humane Certified™)** es el producto de más de 140 años de experiencia aplicada en el bienestar de los animales de granja. Desde su inicio en 1877, American Humane ha tenido una larga historia con el trato humano de los animales de granja. En sus esfuerzos por mejorar el tratamiento de los animales de trabajo y el ganado en tránsito, American Humane ha participado en casi todos los avances importantes para mejorar el bienestar de los animales, incluido un papel fundamental en la promulgación de la Ley de Transporte de 28 Horas. En 1916, el Secretario de Guerra de los EE.UU. le pidió a American Humane que le ayudara con el rescate de caballos y otros animales en los campos de batalla de la Primera Guerra Mundial. El programa que surgió se convirtió en el programa American Humane Rescue, que sigue vigente en la actualidad y se dedica a rescatar y a dar refugio a los animales afectados por catástrofes en todo el país.

Dada su historia, era natural que American Humane creara el primer programa de auditoría del bienestar de los animales de granja. En 2000, American Humane fue pionera en el primer programa de auditoría y certificación de terceros en los Estados Unidos para fomentar y apoyar el trato humanitario de los animales utilizados como alimento. Organizado como programa de certificación Free Farmed®, las primeras **Normas de bienestar animal** se basaron en las **Normas de bienestar** de la Real Sociedad para la Prevención de la Crueldad contra los Animales, la **Guía FASS para el cuidado y uso de animales agrícolas en la investigación y la enseñanza** de la Federación de Sociedades de Ciencia Animal, y los principios rectores establecidos por primera vez por el Farm Animal Welfare Council (FAWC) conocidos como las “Cinco libertades del bienestar animal”:

- Libre de hambre y sed
- Libre de molestias
- Libre de dolor, lesión o enfermedad
- Libre de miedo y angustia
- Libre para expresar comportamientos normales

Desde sus orígenes, las normas de bienestar de los animales de granja de American Humane han sido y siguen siendo un documento vivo. Las normas y el proceso de auditoría se revisan y actualizan continuamente, utilizando la experiencia del Comité Asesor Científico. Este comité de científicos animales y veterinarios de renombre internacional promueve la nueva ciencia y evalúa periódicamente las normas para ayudar a garantizar que el programa American Humane Certified™ incorpore los mejores y más actuales conocimientos sobre prácticas humanitarias.

American Humane colabora con instituciones y organizaciones en la investigación independiente del comportamiento animal, así como en nuevas aplicaciones de manipulación y alojamiento. El programa incorpora la experiencia práctica de agricultores y cuidadores, y ayuda a garantizar que las nuevas tecnologías y conocimientos de veterinarios y expertos en investigación animal se compartan con los productores. Las auditorías de terceros ayudan a educar, alentar y apoyar a los productores en la adopción de prácticas humanitarias. El programa promueve una comunicación clara y razonada con los consumidores y los minoristas sobre el significado y el valor de los alimentos criados de forma humanitaria y los beneficios no solo para los animales sino también para las personas.

*Nota: Consulte el Apéndice C de las **Normas de bienestar animal** completas para obtener una lista de referencias adicionales utilizadas en la elaboración de estas normas.*

# Puntuación de auditoría

## Proceso de puntuación

Cada Auditoría individual (por ejemplo, criadero, productor, procesamiento o transporte, según corresponda en sitios e instalaciones específicos) recibirá su propia puntuación ("Puntuación de auditoría"). Para cada elemento de Auditoría, el productor recibirá el número máximo de puntos asignados si cumple con el estándar y cero puntos si no cumple con el estándar (es decir, sin crédito parcial). Cuando un elemento de Auditoría se considera no aplicable (por ejemplo, porque no es relevante para el tipo de Auditoría), se eliminará del total de puntos disponibles al calcular la puntuación de Auditoría. Para ser elegible para la certificación, el productor debe aprobar cada elemento de Auditoría de aprobado/reprobado obligatorio y recibir una puntuación de al menos 85 % para cada Auditoría.

Dado que no todos los elementos de la auditoría pueden aplicarse a todas las granjas, algunos elementos se considerarán No Aplicables (NA). Es necesario eliminar estas preguntas de NA del recuento general. A continuación se proporciona un ejemplo de este proceso:

a.) Total de puntos posibles			b.) Total de NA	c.) Puntos ajustados alcanzables	d.) Total de puntos obtenidos	Porcentaje de auditoría general
Elementos	Valor	Puntos	Ejemplo	Ejemplo	Ejemplo	
1	100	100	(--)	100	100	
3	50	150	(--)	150	150	
22	25	550	(--)	550	550	
43	10	430	1 @ 10	420	400	
62	3	186	4 @ 3	174	165	
<b>A.) Total de puntos posibles</b>			<b>B.) Total de NA</b>	<b>C.) Total de puntos alcanzables = A.-B.</b>	<b>D). Total de puntos conseguidos</b>	<b>D./C. = Porcentaje de auditoría general</b>
<b>= 1416</b>			<b>= 22</b>	<b>= 1416-22 = 1394</b>	<b>= 1365</b>	<b>Ejemplo = 1365/1394 = 98%</b>

**Paso 1-** Cuenté el total de puntos posibles para todos los elementos de la **Herramienta de auditoría** con puntuación de las **normas de bienestar animal**.

**Paso 2-** Cuenté el número de elementos de auditoría Total No aplicable (NA). Reste el total de NA del total de puntos posibles para todos los elementos. Esto le dará los puntos ajustados alcanzables para la auditoría.

**Paso 3-** Cuenté los puntos totales obtenidos en la auditoría. Estos son los elementos de auditoría que estaban en conformidad.

**Paso 4-** Divida los puntos totales obtenidos por los puntos totales alcanzables ajustados para encontrar el porcentaje de auditoría general.

## No conformidades

Todos los problemas de bienestar identificados con una pérdida de puntos durante una auditoría son analizados en la entrevista de salida por el auditor y se describirán en el **Informe de no conformidad**. El **Informe de no conformidad** enumerará las no conformidades encontradas por el auditor y deberá ser firmado tanto por el gerente como por el auditor. Todas las medidas correctivas acordadas en la entrevista de salida deben aplicarse, incluso si la granja recibe la certificación.

## Plan de acción correctiva

Si un productor recibe una puntuación de auditoría de menos del 100 %, el productor debe presentar un Plan de acción correctiva que detalle los pasos que se seguirán para alcanzar el 100 % de cumplimiento de todas las Normas de bienestar animal relevantes.

## Informe de finalización

Tras la puesta en práctica de cualquier plan de acción correctiva, un Informe de finalización que confirma la puesta en práctica del plan debe enviarse para la revisión y aprobación de American Humane.

American Humane Certified™ El programa agrícola de American Humane™ de American Humane se reserva el derecho de realizar auditorías sin previo aviso en cualquier momento durante el período de certificación.

# American Humane Certified™

## Formulario de datos de la granja

### Pavos



- *Nota del auditor: la siguiente información debe completarse en su totalidad (a menos que sea N/A) y notificarse al programa American Humane Certified™ con la presentación de la auditoría.*

<b>AUDITOR:</b>	<b>FECHA DE LA AUDITORÍA:</b> De:                      Para:	<b>PUNTUACIÓN DE AUDITORÍA:</b>
<b>TITULAR DE LA LICENCIA:</b>		
<b>PRODUCTOR:</b> Dirección: Ciudad: Departamento: CÓDIGO POSTAL: País:	<b>ADMINISTRADOR DE LICENCIAS:</b> Correo electrónico: Oficina No.: Celular No.: Alt No.: Fax No.:	
<b>UBICACIÓN DE LA GRANJA DE AUDITORÍA:</b>		
<b>GRANJA DE AUDITORÍA:</b> Dirección: Ciudad: Departamento: CÓDIGO POSTAL: País:	<b>GERENTE DE GRANJA:</b> Correo electrónico: Oficina No.: Celular No.: Alt No.: Fax No.:	<b>CUIDADOR:</b> Correo electrónico: Oficina No.: Celular No.: Alt No.: Fax No.:
<b>PROVEEDOR DE PAVIPOLLOS:</b> NOMBRE: Dirección: Ciudad, estado, código postal: País: Contacto: Contacto #:	<b>TRANSPORTISTA:</b> NOMBRE: Dirección: Ciudad, estado, código postal: País: Contacto: Contacto #:	<b>PROCESADOR:</b> NOMBRE: Dirección: Ciudad, estado, código postal: País: Contacto: Contacto #:

**DATOS DE LA GRANJA:****PARA TODOS LOS GALPONES EN EL SITIO:**

Número total de galpones en el sitio:

El número total de pavipollos en el sitio:

El número total de pavos en el sitio:

**Convencional u orgánico:****SOLO PARA EL GALPÓN AUDITADO:****Tipo de acceso externo, si se proporciona:***(N/A, recorrido/jardín de invierno, corral, pastura)*Espacio de piso auditado (*pies<sup>2</sup>*):**Espacio exterior auditado (*pies<sup>2</sup>*):**  
*(Solo si corresponde)*

Número de aves colocadas en el galpón:

**Tipo de alimentador principal:**

Número de aves al momento de la auditoría:

**Otro alimentador, si corresponde:**Tasa de mortalidad (*%/mes*):**Longitud O cantidad de alimentadores:****Otro alimentador, si corresponde:**  
*(especificar unidades de medida)*Peso estimado de los Pavos al momento de la auditoría (*kg [libras]*):**Tipo de bebedero:****Otro bebedero, si corresponde:**Peso objetivo de los pavos (*kg [libras]*):**Longitud O cantidad de bebederos:****Otro bebedero, si corresponde:**  
*(especificar unidades de medida)*

Número anual de ciclos:

Producción acumulada de pavos:  
*(kg [libras] por año)***Notas agrícolas adicionales:****Lista de otros programas de garantía de calidad:**

## Notas de auditoría

- Las normas American Humane Certified™ están redactadas para cubrir instalaciones en diferentes regiones geográficas y de temperatura e instalaciones que utilizan diferentes sistemas. Por lo tanto, no todas las secciones de estas normas se aplican a todas las instalaciones. Los agricultores deben cumplir con los mandatos locales, estatales o federales para la manipulación y el procesamiento de pavos que afecten el medio ambiente o la seguridad de su producto.
- Si se utiliza una empresa externa para otros procesos como transporte, procesamiento, etc., los auditores deben verificar este proceso observando las prácticas que se llevan a cabo. Si esta no es una opción viable para el sitio, entonces la empresa debe poder mostrar documentación de que las personas están debidamente capacitadas en estas áreas. Esto se puede lograr a través de documentos de capacitación, entrevistas con los empleados o el Certificado de conformidad.
- Si el auditor observa actos intencionales de abuso o negligencia hacia las aves durante el curso de la auditoría, debe suspenderla y notificar al gerente, a la empresa auditora y al programa American Humane Certified™ inmediatamente.
- A menos que se indique lo contrario, para cada elemento de auditoría, seleccione todas las casillas que correspondan independientemente de si el elemento de auditoría está marcado como "Sí" o "No". Para cualquier elemento de auditoría marcado como "No", proporcione los motivos en la sección "Notas".
- Un Certificado de conformidad (COC) es un documento firmado o autenticado por una persona que certifica el grado en que los términos o servicios cumplen con los requisitos especificados. Es posible que se requiera un COC cuando se utilicen terceros, por ejemplo, para tareas como cargar.

# Registros y gestión de la oficina

Un alto grado de cuidado y de manejo y cría responsable es vital para ayudar a garantizar un buen bienestar animal. Los administradores y los cuidadores deben estar completamente entrenados, capacitados y ser competentes en la cría y el bienestar de los animales. Deben tener un buen conocimiento práctico de su sistema y de los animales bajo su cuidado.

Los siguientes registros y documentación deben estar disponibles para el auditor en el momento de la auditoría. Estos se guardarán como un Manual agrícola. Los productores pueden usar sus propios formularios para los registros o pueden usar los formularios de plantilla que se proporcionan en el Apéndice A de las **Normas de bienestar animal para pavos completas**.

## Política de la empresa y código de conducta del empleado

		Selección	Puntuación
M1	<p><b>Política de la empresa</b> La Política de la empresa debe estar disponible para todos los trabajadores, en su idioma nativo. Los trabajadores deben firmar y fechar la copia a fin de indicar que se les ha proporcionado una copia y que comprenden sus responsabilidades en virtud de la Política de la empresa, que debe incluir como mínimo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Énfasis en el compromiso de la empresa de brindar un entorno que promueva la aplicación de altas normas de bienestar animal;</li> <li><input type="checkbox"/> La puesta en práctica de una política de “tolerancia cero” que establece que no se tolerará patear, tirar, gritar, asustar intencionalmente a las aves o descuidar el suministro de alimentos, agua o atención médica u otros actos intencionales de abuso hacia las aves y, a discreción de la compañía, estas acciones serán motivo de despido inmediato; y</li> <li><input type="checkbox"/> La puesta en práctica de una política de “denunciante” de bienestar animal que protege a los empleados que informan sobre problemas de bienestar animal.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/25
M2	<p><b>Código de conducta del empleado</b> Todos los trabajadores deben disponer de un Código de conducta del empleado en su idioma nativo. El personal debe firmar y fechar la copia que se les ha proporcionado a fin de indicar que ha recibido una copia y que comprende sus responsabilidades en virtud de este Código de conducta, que debe incluir como mínimo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Se espera que todo el personal maneje a las aves de una manera positiva y compasiva en todo momento;</li> <li><input type="checkbox"/> Cada trabajador tiene la responsabilidad y se espera que contribuya a mantener altas normas de bienestar animal en todo momento en el desempeño de sus funciones.</li> <li><input type="checkbox"/> Además de las tareas asignadas al trabajador, cada uno también debe ser consciente de que los requisitos básicos tales como alimento adecuado, agua, iluminación, ventilación, control de temperatura y bioseguridad deben ser proporcionados a las hembras todo momento, deben tomarse medidas correctivas directas o se debe notificar a un supervisor si falta alguna de estas necesidades básicas; y</li> <li><input type="checkbox"/> Todo el personal tiene acceso al <b>Informe de incidentes de bienestar animal</b> o un documento similar de la empresa. El personal debe completar y enviar este documento o informar de otra manera siempre que observen incidentes relacionados con el bienestar animal que les preocupen.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/25

M3	<p><b>Oficial de bienestar animal</b> Cada empresa debe tener al menos un Oficial de bienestar animal designado (AWO) propio. El AWO de la empresa es la persona designada como responsable de garantizar la puesta en práctica de las políticas de bienestar animal y de supervisar las operaciones para ayudar a garantizar que se apliquen los mejores niveles de bienestar animal a los animales en todo momento.</p> <p>➤ <i>Nota del auditor:</i> El propietario/operador o administrador de licencias puede designarse a sí mismo como AWO.</p>	<p><input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> No <input type="radio"/> N/A</p>	<p>___ /10</p>
M4	<p><b>Autoevaluación Anual de Bienestar Animal</b> Cada sitio debe tener registros de una autoevaluación (autoevaluación/autoauditoría) del bienestar animal, realizada una vez al año como mínimo.</p> <p><input type="checkbox"/> La autoevaluación (autoevaluación/autoauditoría) debe incluir la evaluación del manejo, así como el entorno de los animales y la condición de los animales en sí mismos en cada sitio. Se recomienda que el productor realice un simulacro de auditoría utilizando la Herramienta de auditoría de normas de bienestar animal de American Humane Certified™ o el productor puede seguir los protocolos de la empresa u otros protocolos para la autoevaluación/simulacros de auditoría que cumplan con los criterios anteriores.</p> <p><input type="checkbox"/> Cuando la autoevaluación (autoevaluación/autoauditoría) identifique no conformidades, los registros deben describir las medidas correctivas que se tomaron para abordar la no conformidad, o deben detallar el cronograma para la implementación completa de las medidas correctivas, incluidos los pasos intermedios.</p> <p><input type="checkbox"/> La autoevaluación (autoevaluación/autoauditoría) debe incluir la evaluación de los protocolos existentes de la empresa relacionados con el bienestar animal para determinar su eficacia. Los registros deben incluir cualquier cambio que se haya realizado como resultado.</p> <p>➤ <i>Nota del auditor:</i> Califique esta pregunta como "Sí" o "No".</p>	<p><input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> No</p>	<p>___ /10</p>

## Registros y documentación de oficina

M5	<p><b>Registros de producción</b> Los registros completos de producción deben estar disponibles durante al menos un año en forma electrónica ,gráfica o tabular para cada ciclo de parvada y deben registrar los parámetros de desempeño, incluidos, entre otros:</p> <p><input type="checkbox"/> registros de movimiento de animales (es decir, fechas de colocación y de carga);</p> <p><input type="checkbox"/> peso objetivo de los pavos y edad de la parvada en el momento de la carga;</p> <p><input type="checkbox"/> número de muertes (con las razones indicadas, si se conocen);</p> <p><input type="checkbox"/> número de aves sacrificadas (con las razones indicadas); y</p> <p><input type="checkbox"/> ingesta de alimento y consumo de agua.</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/3</p>
M6	<p><b>Creación de listas de verificación</b> Los registros deben estar disponibles durante al menos un año para cada galpón con la siguiente información para las parvadas anteriores y actuales del galpón:</p> <p><input type="checkbox"/> superficie total disponible;</p> <p><input type="checkbox"/> número total de aves colocadas;</p> <p><input type="checkbox"/> peso objetivo de las aves en el momento de la carga;</p> <p><input type="checkbox"/> número total de bebederos y comederos; y</p> <p><input type="checkbox"/> parámetros de calidad del aire y niveles de amoníaco objetivo.</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/3</p>

<p><b>M7</b></p>	<p><b>Procedimientos operativos estándares (SOP)</b>  Los SOP deben estar disponibles en la oficina principal como instrucciones escritas completas y actualizadas con regularidad, en el idioma nativo de los trabajadores, relacionadas con las actividades y los procedimientos diarios, semanales y mensuales. Los ejemplos incluyen, entre otros, los siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ inspecciones de animales e instalaciones;</li> <li>○ inspecciones de equipos, mantenimiento y limpieza de rutina y protocolos de respaldo;</li> <li>○ control y registro de lecturas periódicas de amoníaco;</li> <li>○ mantenimiento y manejo de la cama;</li> <li>○ cualquier protocolo de bioseguridad (por ejemplo, mantenimiento de redes, control de cebos para roedores, etc.);</li> <li>○ mantenimiento y pruebas de la fuente de alimentación auxiliar (si corresponde);</li> <li>○ Mantenimiento y prueba de los sistemas de alarma (si corresponde);</li> <li>○ mantenimiento y prueba de los sistemas de ventilación automáticos (si corresponde);</li> <li>○ SOP específicos para los pavipollos;</li> <li>○ SOP de acceso exterior (cuando corresponda);</li> <li>○ SOP de manipulación, carga y transporte; y</li> <li>○ cualquier procedimiento adicional para mantener el cumplimiento de las regulaciones locales, estatales y federales aplicables.</li> </ul> <p>➤ <i>Nota para el auditor: marque "Sí" si <u>se encuentran disponibles</u> SOP para actividades y procedimientos diversos; marque "No" si no es así.</i></p>	<p><input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p><b>/10</b></p>
<p><b>M8</b></p>	<p><b>Plan de respuesta a emergencias</b>  Un Plan de respuesta a emergencias debe estar disponible en la oficina principal. Este plan debe incluir:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Planes de contingencia y las precauciones para hacer frente a eventos graves/emergencias con el fin de salvaguardar el bienestar de los animales, y los procedimientos que el personal responsable debe seguir en caso de eventos graves/emergencias como incendios, inundaciones, tormentas u otras condiciones meteorológicas severas, interrupción de la energía o el agua, interrupción de los suministros, etc.</li> <li><input type="checkbox"/> Procedimientos para ayudar a garantizar que se pueda notificar a las personas responsables (y suplentes, si es necesario). Esto debe incluir los números de contacto principal y alternativo de estas personas responsables de reaccionar ante emergencias, es decir, trabajadores agrícolas y gerentes, miembros de la familia o propietario, según corresponda. <i>Nota: se recomienda proporcionar los números de contacto de al menos tres trabajadores responsables o miembros de la familia cuando sea posible, y un "árbol de llamadas" para ayudar a garantizar que todas las partes responsables puedan ser contactadas si es necesario.</i></li> </ul> <p><i>Nota: el Plan de respuesta a emergencias también debe incluir información y números de contacto de emergencia, es decir, la dirección del sitio y otra información relevante, contactos del departamento de bomberos, empresas de servicios públicos locales, etc.</i></p>	<p><input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p><b>/10</b></p>

## Planes de salud animal, nutrición e iluminación

M9	<p><b>Plan de salud animal</b> Un Plan de salud animal (AHP) escrito debe estar disponible en la oficina principal. Este plan debe incluir:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Certificación o prueba de que el AHP se ha elaborado en consulta con el veterinario de la parvada:             <ul style="list-style-type: none"> <li>○ El veterinario de la parvada debe firmar y fechar el AHP.</li> <li>○ El AHP debe ser regular, al menos una vez al año.</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> Registros de protocolos de vacunación y cualquier vacuna.</li> <li><input type="checkbox"/> Registros de protocolos de tratamiento y cualquier tratamiento, incluidos:</li> <li><input type="checkbox"/> Identificación del animal o animales.</li> <li><input type="checkbox"/> El tipo y el motivo del tratamiento.</li> <li><input type="checkbox"/> Fechas de los tratamientos.</li> <li><input type="checkbox"/> Los tipos/la vía de administración y las cantidades de medicamentos utilizados.</li> <li><input type="checkbox"/> Detalles del uso terapéutico, definido como tratamiento, prevención y control, según lo permitan las leyes vigentes, de cualquier antibiótico (incluidos los ionóforos), antiparasitario y antifúngico, que incluye los requisitos de que los antibióticos, antiparasitarios y antifúngicos solo deben usarse terapéuticamente según lo prescrito por el veterinario de la parvada/rebaño;</li> <li><input type="checkbox"/> El uso terapéutico debe ser para animales individuales O para grupos específicos de animales solo cuando el veterinario de la parvada lo especifique mediante la determinación de que todo el grupo tiene un alto riesgo de contraer una enfermedad.</li> <li><input type="checkbox"/> El uso terapéutico está de acuerdo con la última edición del <b>Uso prudente de antimicrobianos para veterinarios avícolas</b> de la FDA y cumple con los períodos de retiro.</li> <li><input type="checkbox"/> Registros de cualquier procedimiento quirúrgico.</li> <li><input type="checkbox"/> Niveles de tolerancia para el rendimiento general de la parvada.</li> <li><input type="checkbox"/> Causas de morbilidad y mortalidad cuando se conozcan.</li> <li><input type="checkbox"/> Objetivos para otros aspectos de la salud de la parvada.</li> <li><input type="checkbox"/> Al ganado y a las aves de corral no se les debe implantar o inyectar ninguna hormona o promotor del crecimiento, ni se les debe alimentar con antibióticos (excepto los ionóforos) o con beta-agonistas con el fin de aumentar el crecimiento o la eficacia de la alimentación.</li> </ul> <p>NOTA: El tratamiento nunca debe suspenderse para mantener una política de producción libre de antibióticos. Los animales deben recibir el tratamiento adecuado, incluidos antibióticos, si los prescribe el veterinario de la parvada, independientemente de la política de producción libre de antibióticos. El uso de hormonas en aves de corral está prohibido por la Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos de América.</p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/25
----	---	--	-----

<b>M10</b>	<p><b>Parámetros de rendimiento de la parvada</b>  Los parámetros de rendimiento de la parvada deben monitorearse continuamente para detectar indicadores de enfermedades o trastornos de producción.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> El control de los parámetros de rendimiento de la parvada debe incluir la revisión de los registros de las observaciones realizadas durante las inspecciones diarias y la vigilancia de las condiciones sanitarias específicas por parte del personal y del veterinario de la parvada.</li> </ul> <p>Si algún parámetro de rendimiento de la parvada cae fuera de los límites de tolerancia identificados en el AHP, se debe informar al veterinario o al personal debidamente capacitado y se debe elaborar un programa de acción para remediar el problema, según se define en el AHP. Las tasas de inspecciones deben aumentarse hasta que los parámetros de rendimiento de la parvada regresen a límites aceptables.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Sí</li> <li><input type="checkbox"/> No</li> <li><input type="checkbox"/> N/A</li> </ul>	<b>/3</b>
<b>M11</b>	<p><b>Programa de control de la salud de la parvada</b>  Se debe incluir un Programa de control de la salud de la parvada como parte del Plan de salud animal y debe:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Detallar los protocolos y procedimientos para el control continuo de la salud de la parvada para detectar indicadores de enfermedades y trastornos de producción;</li> <li><input type="checkbox"/> Ser desarrollado bajo la guía y aprobación del veterinario de la parvada;</li> <li><input type="checkbox"/> Identificar los criterios de salud específicos a ser controlados;</li> <li><input type="checkbox"/> designar al personal responsable del control; y</li> <li><input type="checkbox"/> Establecer los límites de tolerancia que den lugar a la aplicación inmediata de un programa de medidas correctivas y, en su caso, de una investigación veterinaria.</li> </ul> <p>Cuando se identifique un problema según lo definido por el Programa de control de la salud de la parvada, las tasas de inspección deben incrementarse hasta que se mitigue el problema. Si la mortalidad dentro de un galpón es superior al 0,5 % en un lapso de 24 horas, se debe realizar una investigación veterinaria para determinar la causa y remediar el problema.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Sí</li> <li><input type="checkbox"/> No</li> <li><input type="checkbox"/> N/A</li> </ul>	<b>/10</b>

<p><b>M12</b></p>	<p><b>Planes de acción y gestión en el AHP</b>  Los registros de cualquier plan de acción y gestión deben conservarse como parte del AHP, incluidos, entre otros:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Planes de acción para remediar cualquier problema que provoque que los parámetros de rendimiento animal caigan fuera de los límites de tolerancia;</li> <li><input type="checkbox"/> Procedimientos a seguir en caso de un brote de comportamiento anormal (como agresiones o peleas entre las aves), incluidos cambios adecuados e inmediatos en el sistema de gestión, con mantenimiento de registros. Los problemas que pueden ser genéticos o relacionados con la incubación deben abordarse en consulta con el veterinario de la parvada;</li> <li><input type="checkbox"/> Planes de manejo para la prevención del padecimiento de enfermedad articular crónica o deformación de la pata, que incluye: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ El seguimiento y la evaluación de los registros de inspección diaria en busca de descartes debidos a anomalías o deformidades en las patas para ayudar a garantizar que no se esté desarrollando un problema cada vez mayor y, cuando se encuentre,</li> <li>○ Recomendaciones y orientación del veterinario de la parvada para aliviar/prevenir tales casos.</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> Planes de acción para la mitigación y prevención de lesiones recurrentes observadas en varias aves que sugiere que existe una causa común y que es atribuible a características físicas del entorno o procedimiento de manipulación; y</li> <li><input type="checkbox"/> El programa adoptado y seguido para la reducción y el control de organismos que causan problemas de seguridad alimentaria.</li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p><b>/10</b></p>
<p><b>M13</b></p>	<p><b>Plan de nutrición</b>  Un plan de nutrición debe estar disponible en la oficina principal. Este plan incluye:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Certificación o prueba de que la dieta ha sido elaborada en consulta con un nutricionista aviar calificado;</li> <li><input type="checkbox"/> Especificaciones para una dieta que se ajuste según corresponda a la edad y especie o variedad de los pavos con el fin de promover una nutrición equilibrada;</li> <li><input type="checkbox"/> Los cambios en la dieta deben introducirse gradualmente; y</li> <li><input type="checkbox"/> Conservación de los registros de alimentación durante un año, incluida la identificación de la fábrica de alimentos y los componentes/concentrados de los alimentos utilizados en cada sitio.</li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p><b>/10</b></p>

<b>M14</b>	<p><b>Programa de iluminación</b> El programa de iluminación debe ser diseñado o mantenido para regular un ciclo diario para pavos y aves jóvenes de 14 días o más.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Por cada período de 24 horas, las aves deben tener acceso diario a la luz natural distribuida uniformemente durante un período continuo mínimo de al menos 8 horas y a la oscuridad durante un período mínimo de 6 horas o el período natural de oscuridad, si fuera menor. <i>(Seleccione esta viñeta, omita las viñetas restantes y marque "Sí" a esta pregunta para galpones en climas que permitan la apertura regular/diaria de las cortinas laterales o para operaciones de pastoreo en corral. Las cortinas laterales deben estar operativas y espaciadas de manera regular en todo el galpón para permitir una distribución uniforme de la luz natural. De lo contrario, continúe con la siguiente viñeta).</i></li> <li><input type="checkbox"/> Para galpones cerrados, o galpones en climas que impiden la apertura regular/diaria de las cortinas laterales, el programa de iluminación debe estar documentado y la intensidad de la luz se debe probar y registrar una vez por parvada. El programa de iluminación debe proporcionar dentro de cada período de 24 horas: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Un período mínimo continuo de 8 horas de luz: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Los niveles de luz diurna deben ser de una media mínima de 10 lux (10 lúmenes/m<sup>2</sup>) (1 vela) a la altura de la cabeza de las aves en todo el galpón, sin incluir las zonas a la sombra de los equipos, y</li> <li><input type="checkbox"/> La iluminación suplementaria, cuando se proporcione, debe distribuirse uniformemente por todo el galpón.</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> Un período mínimo de 6 horas de oscuridad o el período natural de oscuridad, si es menos.</li> </ul> </li> </ul> <p><i>Nota: 'Oscuridad' se refiere a la atenuación considerable de las luces que permita que las aves descansen, y se recomienda una intensidad de no más de 1 lux (10 lúmenes/m<sup>2</sup>) (0,1 velas).</i></p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<b>/10</b>
------------	--	--	------------

## Planes de bioseguridad y saneamiento

<b>M15</b>	<p><b>Plan de bioseguridad, estructural/accesos</b> El plan de bioseguridad estructural debe estar disponible e incluir como mínimo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> El mantenimiento de métodos físicos para la exclusión de plagas, depredadores y aves silvestres, como redes aéreas en los patios (cuando se requiera para el acceso al exterior de las aves), revisión de desagües, respiraderos, aberturas, etc.;</li> <li><input type="checkbox"/> La colocación de letreros en la entrada de la granja o del galpón que brinden instrucciones e información para el personal de la granja y los visitantes aprobados con respecto a las políticas de bioseguridad;</li> <li><input type="checkbox"/> Exclusión de perros y otros animales de los galpones;</li> <li><input type="checkbox"/> Puertas de la propiedad o galpones asegurados para impedir visitantes no autorizados; y</li> <li><input type="checkbox"/> Registro de todos los visitantes aprobados. No se permite la presencia de personal ajeno a la granja excepto cuando lo aprueben los administradores de la misma, y a menos que se hayan tomado las precauciones adecuadas, incluida la política de la empresa para el tiempo de inactividad por tener contacto con aves que no sean de la granja.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<b>/3</b>
------------	---	--	-----------

<b>M16</b>	<p><b>Plan de bioseguridad, operativo</b> El plan de bioseguridad operativo debe estar disponible e incluir como mínimo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> El mantenimiento de áreas al aire libre adyacentes a los edificios circundantes para mantener la vegetación corta y ordenada dentro de al menos 60 cm [24"] del galpón (es decir, eliminar la vegetación que proporciona refugio a plagas y depredadores);</li> <li><input type="checkbox"/> El mantenimiento de métodos y protocolos de control de plagas, como cebos y trampas;</li> <li><input type="checkbox"/> La remoción de fuentes de alimento y la protección de alimentos a granel y suministros de agua para reducir la atracción de plagas, roedores, moho, etcétera.</li> <li><input type="checkbox"/> El protocolo para el personal que trabaja con parvadas de mayor edad para limitar el contacto con los pavipollos;</li> <li><input type="checkbox"/> Protocolos y horarios de limpieza de instalaciones y equipos; y</li> <li><input type="checkbox"/> La provisión y el mantenimiento de ropa protectora, descontaminación/baños de pies o duchas para los trabajadores, cuando corresponda.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<b>/3</b>
<b>M17</b>	<p><b>Plan de limpieza y saneamiento</b> El plan de limpieza y saneamiento debe estar disponible como parte del plan de salud general y debe incluir:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> detalles de los procedimientos de limpieza de rutina o programados y los procedimientos de limpieza entre parvadas;</li> <li><input type="checkbox"/> un período mínimo de disposición recomendado de 10 días entre parvadas; y</li> <li><input type="checkbox"/> los registros deben estar disponibles para períodos de disposición inferiores a 10 días, que solo se permiten con el consentimiento del veterinario de la parvada en circunstancias especiales, con sus razones indicadas.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<b>/3</b>
<b>M18</b>	<p><b>Plan de eliminación de residuos</b> Cada granja debe mantener un Plan de eliminación de residuos que detalle los protocolos para la eliminación segura y adecuada de desechos médicos, objetos punzantes, cadáveres y otros desechos que representan una amenaza potencial para la salud y la seguridad de los animales y las personas.</p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<b>/3</b>

### SOP específicos para los pavipollos

<b>M19</b>	<p>Los pavipollos deben provenir de una ubicación que cumpla con los requisitos de las <b>Normas de bienestar animal para criaderos de American Humane Certified™</b>. Esto se debe documentar a través de (<i>seleccione solo lo que corresponda</i>):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Certificación American Humane de un criadero de la empresa, o</li> <li><input type="checkbox"/> Certificación American Humane de un criadero externo, o</li> <li><input type="checkbox"/> Certificado de conformidad de un criadero externo.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<b>/10</b>
<b>M20</b>	<p>Los pavipollos deben ser inspeccionados como mínimo dos veces al día y se deben mantener registros de las muertes y los sacrificios.</p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<b>/3</b>

<p><b>M21</b></p>	<p><b>Entorno térmico</b> Durante el período de crianza:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Desde el primer día, los pavipollos deben manejarse con cuidado y ser colocados en un entorno térmico adecuado, según lo determine el comportamiento de los pavipollos. <i>Si es necesario para mantener un entorno térmico adecuado, los pavipollos deben colocarse dentro de la protección (anillos) de las criadoras.</i></li> <li><input type="checkbox"/> El comportamiento de los pavipollos debe ser controlado de cerca durante todo el período de crianza y el diseño del área de crianza debe permitir que los pavipollos se acerquen o se alejen libremente del calentador de la criadora.</li> <li><input type="checkbox"/> El espacio por pavipollo y los calentadores/la protección de la criadora (cuando se usen) deben adaptarse en consecuencia para mantener el entorno térmico adecuado.</li> </ul> <p><i>Ver <b>Suplemento 1: Niveles térmicos de pavipollos</b> al final de la herramienta de auditoría para tener un gráfico que ayude a determinar si la disposición de los calefactores y los protectores de las criadoras (cuando se usen) mantiene las condiciones térmicas adecuadas, en función del comportamiento de los pavipollos.</i></p>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p><b>/10</b></p>
<p><b>M22</b></p>	<p><b>Calefactores y protectores de cría la criadora</b> Los calefactores/calentadores de las criadoras y los protectores (cuando se usen) deben ser colocados y mantenidos con cuidado durante todo el período de crianza.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> La colocación y el mantenimiento de calentadores de criadoras deben minimizar el riesgo de incendio y emisión de monóxido de carbono.</li> </ul> <p><u>Calefactores/calentadores para criadoras:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Se deben usar calefactores/calentadores para criadora para mantener el entorno térmico recomendado o hasta que los pavipollos sean sacados o reubicados en instalaciones de engorde.</li> <li><input type="checkbox"/> Los calefactores/calentadores deben subirse/bajarse durante el período de crianza para mantener el entorno térmico óptimo/recomendado y evitar que los pavipollos se posen en ellos.</li> <li><input type="checkbox"/> Los ajustes de temperatura del calefactor/calentador deben ser controlados y ajustados según sea necesario para mantener el entorno térmico óptimo/recomendado de acuerdo con las observaciones periódicas del comportamiento de los pavipollos.</li> </ul> <p><u>Protectores de las criadoras:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Se deben usar protectores (anillos) para criadoras según sea necesario para mantener un entorno térmico adecuado para los pavipollos, según lo determine su comportamiento.</li> <li><input type="checkbox"/> Los protectores de las criadoras deben tener una altura adecuada para minimizar los saltos, y el diámetro de las protecciones alrededor de los calefactores debe ajustarse para mantener el entorno térmico óptimo/recomendado de acuerdo con las observaciones periódicas del comportamiento de los pavipollos.</li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p><b>/10</b></p>

<b>M23</b>	<p><b>Programa de iluminación para pavipollos</b></p> <p><input type="checkbox"/> Se debe registrar el programa de iluminación utilizado para los pavipollos. Es aceptable, pero no obligatorio, dejar las luces encendidas durante las primeras tres noches del período de adaptación de los pavipollos. Los pavipollos y las luces deben ser revisados cuatro veces cada 24 horas durante el período de adaptación. <i>Nota: Cada día a partir de entonces, se recomienda aumentar el período de oscuridad en 1 hora por día hasta alcanzar las 6 horas de oscuridad.</i></p> <p><input type="checkbox"/> Los niveles de luz para pavipollos de 14 días o menores deben ser de un mínimo de 20 lux (20 lúmenes/m<sup>2</sup>) (2 velas).</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A</p>	/3
------------	--	---	----

## SOP de acceso exterior

Las **Normas de bienestar animal para pavos de American Humane Certified™** no requieren que los pavos tengan acceso al exterior. Cuando lo hagan, se deben cumplir los siguientes estándares.

- Nota: Para las granjas orgánicas, también se deben seguir las disposiciones de las normas orgánicas aplicables (es decir, la Junta Nacional de Normas Orgánicas para la producción en EE. UU.), además toda disposición de las normas de American Humane Certified™.

<b>M24</b>	<p>Quando los pavos y los pavipollos tengan acceso al exterior, los SOP de acceso exterior deben estar disponibles e incluir como mínimo lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Programa para cuando los pavos tengan acceso al exterior, es decir, procedimientos diarios para abrir y cerrar las trampillas, con acceso continuo a las áreas al aire libre durante el período de luz de día si el clima lo permite;</li> <li><input type="checkbox"/> Mantenimiento de estructuras de sombra y redes/cercas para proteger de depredadores;</li> <li><input type="checkbox"/> Para unidades de vivienda móvil, cronograma de rotación de vivienda móvil; y para vivienda permanente, horario de rotación de pastos;</li> <li><input type="checkbox"/> Procedimientos y protocolos detallados para el mantenimiento de la tierra para evitar la acumulación de patógenos y permitir que la vegetación vuelva a crecer donde el clima lo permite;</li> <li><input type="checkbox"/> Mantenimiento y gestión activa de la tierra para reparar suelos dañados o empapados; y</li> <li><input type="checkbox"/> Mantenimiento de estructuras de sombra y cercas para disuadir a los depredadores, roedores y aves silvestres.</li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A</p>	/10
<b>M25</b>	<p><b>Política de acceso exterior</b> La Política de acceso exterior debe estar disponible e indicar que:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Los pavipollos y pavos deben tener acceso al exterior a las 5 semanas de edad;</li> <li><input type="checkbox"/> Se proporciona acceso durante un mínimo de 8 horas cada día excepto cuando el período de luz natural sea menor;</li> <li><input type="checkbox"/> Normalmente, todas las áreas de salida deben estar abiertas durante este tiempo, excepto cuando esto no sea posible por las inclemencias del tiempo;</li> <li><input type="checkbox"/> Se proporciona protección contra depredadores y aves, y las aves permanecen encerradas en el galpón durante la noche.</li> <li><input type="checkbox"/> En situaciones de alto riesgo de influenza aviar u otras enfermedades infecciosas altamente patógenas, las aves pueden permanecer en el interior según lo recomendado por el veterinario.</li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A</p>	/10

## SOP de captura, manipulación y transporte

	<p>Los SOP de captura, manipulación y transporte deben estar disponibles para los empleados de la empresa y externos y centrarse en mantener altas normas de bienestar animal durante la carga y el transporte y minimizar el tiempo de transporte. (Consulte la sección "Transporte".)</p>	<p><b>Consulte la sección "Transporte" para obtener una puntuación.</b></p>	<p>/ -</p>
--	---	---	------------

## Registros de capacitación de personal

La formación continua del personal que tiene contacto diario con los pavipollos y pavos es una de las formas más importantes de ayudar a asegurar comportamientos que apoyen y promuevan el bienestar animal. Es importante disponer de documentación que confirme la capacitación del personal en aspectos del bienestar de la parvada adecuados al nivel de operación.

<p><b>M26</b></p>	<p><b>Documentación de capacitación</b>  <i>Nota: se aplica a <u>toda la capacitación</u> en esta sección "Registros de la capacitación del personal"</i></p> <p>Los cuidadores deben recibir capacitación en el momento de la orientación, así como cursos anuales de actualización/recuperación (y oportunidades de desarrollo profesional) y capacitación especializada, en aspectos de bienestar animal adecuados al nivel de operación. Para toda la capacitación del personal:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> La capacitación debe darse en la lengua materna de los trabajadores.</li> <li><input type="checkbox"/> La capacitación puede incluir videos, manuales, entornos de aula, instrucción en línea, etcétera según corresponda.</li> <li><input type="checkbox"/> La capacitación <u>debe</u> incluir la revisión de los SOP pertinentes de la empresa, experiencia práctica y evaluaciones.</li> <li><input type="checkbox"/> La capacitación debe incluir la revisión de las <b>Normas de bienestar animal de American Humane Certified™</b>.</li> <li><input type="checkbox"/> La capacitación debe definir claramente lo que se espera de cada trabajador para que cada uno sea plenamente consciente de sus deberes y responsabilidades.</li> <li><input type="checkbox"/> Los registros de capacitación deben ser firmados tanto por el capacitador como por el aprendiz, e incluir el tema de la capacitación (es decir, orientación, actualización anual curso de repaso, capacitación especializada, etc.), así como la fecha de la capacitación.</li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p><b>/10</b></p>
<p><b>M27</b></p>	<p><b>Capacitación para todo el personal</b>          Antes de que se les asigne la responsabilidad del bienestar de los pavipollos, todo el personal debe estar debidamente capacitado. Como mínimo, el programa de capacitación para todo el personal en contacto directo con los pavipollos y pavos debe incluir los siguientes temas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Conocimiento sobre el comportamiento normal de los pavos y de la parvada, y reconocimiento de los signos de buena salud y bienestar;</li> <li><input type="checkbox"/> Conocimiento de la forma adecuada de manejar a las aves de modo que se minimice el estrés innecesario;</li> <li><input type="checkbox"/> Reconocer las señales de comportamiento anormal y miedo.</li> <li><input type="checkbox"/> Reconocer las desviaciones de la actividad normal de la parvada.</li> <li><input type="checkbox"/> Comprensión de los requisitos físicos y ambientales de los pavos;</li> <li><input type="checkbox"/> Conocimiento básico de los signos de enfermedades, dolencias y lesiones comunes, y a quién notificar cuando las aves se comportan de manera anormal; y</li> <li><input type="checkbox"/> Conocimiento básico de las condiciones que causan problemas de bienestar tales como enfermedades, lesiones o comportamiento anormal.</li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p><b>/10</b></p>

M28	<p><b>Capacitación especializada de cuidadores</b>  Debe contarse con documentación que demuestre que los cuidadores han sido adecuadamente capacitados para realizar tareas especializadas, con énfasis en la optimización de la salud y el bienestar animal y minimizando el dolor y la angustia de los animales. Antes de realizar cualquier procedimiento que tenga el potencial de causar sufrimiento, el cuidador debe poder demostrarle al capacitador que es competente en la realización de ese procedimiento. La capacitación especializada incluye, entre otras cuestiones, lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> capacitación específica en los procedimientos correctos para realizar inspecciones de los animales; identificar qué animales deben ser eliminados o sacrificados y reconocer las condiciones o comportamientos inusuales; y las medidas correctivas apropiadas y oportunas que deben adoptarse, ya sea por la acción directa del cuidador o mediante la notificación del personal; <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Las aves enfermas deben ser tratadas de inmediato y cualquier ave que sufra lesiones como heridas abiertas o fracturas debe ser separada y tratada o debe ser sacrificada de inmediato.</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> capacitación específica para los responsables del cuidado de los pavipollos recién nacidos en la zona de crianza;</li> <li><input type="checkbox"/> Capacitación específica en las técnicas adecuadas para el recorte del pico o el recorte de uñas, cuando corresponda y esté aprobado;</li> <li><input type="checkbox"/> capacitación específica y certificación de la competencia de los cuidadores aprobados en técnicas aprobadas de eutanasia;</li> <li><input type="checkbox"/> capacitación y orientación específicas para los cuidadores responsables de cualquier equipo del que dependan las aves, incluido lo siguiente: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> reconocimiento del funcionamiento normal del equipo;</li> <li><input type="checkbox"/> Operar el equipo de manera competente (por ejemplo, calentadores, iluminación, ventilación, trampillas/ventiladores).</li> <li><input type="checkbox"/> Llevar a cabo un mantenimiento de rutina para ayudar a garantizar que el equipo se mantenga en buen estado de funcionamiento.</li> <li><input type="checkbox"/> Reconocer las señales comunes de mal funcionamiento.</li> <li><input type="checkbox"/> Realizar las acciones correspondientes en caso de avería.</li> </ul> </li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/10
	<p><b>Capacitación de cuadrillas de captura y transporte</b>  La documentación debe estar disponible para la capacitación de cuadrillas de carga y transporte a fin de minimizar la angustia de los animales, y todos los miembros de las cuadrillas de carga y transporte deben recibir instrucciones completas, detalladas y por escrito. (Consulte la sección "Transporte".)</p>	<i>Consulte la sección "Transporte" para obtener una puntuación.</i>	/ -

## Capacitación de trabajadores externos

M29	<p><b>Capacitación de trabajadores externos</b>  Debe contarse con documentación para la capacitación de las cuadrillas que están fuera del control del productor (cuadrillas de carga, cuadrillas de transporte, etc.) para confirmar el conocimiento y el cumplimiento de las normas de este documento. La capacitación debe validarse mediante documentos de empleados o certificados de conformidad.</p> <p>Los trabajadores externos deben estar sujetos a los mismos estándares de cuidado humanitario que los empleados de la empresa.</p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/10
-----	---	--	-----

## Inspecciones de pavipollos y pavos

M30	<p>Los registros deben estar disponibles por un mínimo de un año y deben mostrar que los pavipollos, los pavos y las instalaciones se inspeccionan al menos dos veces al día. Estos registros deben tener las siguientes características:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> identificar a la persona que realiza la inspección y la hora (es decir, a. m./p. m.) y fecha de la inspección;</li> <li><input type="checkbox"/> registrar el número de muertes con las razones indicadas, si se conocen; y</li> <li><input type="checkbox"/> Registrar el número de sacrificios, con las razones indicadas.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ El cuidador que realiza las inspecciones debe proceder de manera cuidadosa y deliberada para evitar asustar innecesariamente a los animales, y debe seguir un recorrido que le permita ver a todos los animales individuales en el galpón.</li> <li>➤ Durante las inspecciones o en cualquier otro momento, si se descubre que algún animal tiene un dolor intenso o una enfermedad o lesión grave (es decir, el pavipollo o pavo no es capaz de caminar o camina con gran dificultad y necesita descansar cada 1,5 m [5 pies]), el animal debe ser sacrificado inmediatamente por personal aprobado (capacitado).</li> <li>➤ Las muertes que se encuentren durante las inspecciones o en cualquier otro momento deben ser quitadas de inmediato.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/10
-----	---	--	-----

## Inspecciones y mantenimiento de equipos

M31	<p><b>Inspecciones y mantenimiento de equipos</b>          Los cuidadores deben inspeccionar y hacer mantenimiento a todos los equipos de los que dependen los pavipollos y pavos de manera diaria, ya sean manuales o automáticos. Los cuidadores también deben realizar el mantenimiento de rutina programado según se define en los SOP, y se deben mantener registros del mantenimiento. Cuando se encuentra un defecto (ya sea en la inspección o en cualquier otro momento):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Debe corregirse de inmediato, y deben conservarse registros de la naturaleza del defecto y de cómo se ha rectificado; o</li> <li><input type="checkbox"/> Si el defecto no se puede corregir de inmediato, los registros deben detallar las medidas especificadas en los SOP que siguió el cuidador para evitar que las aves sufrieran dolores o angustias innecesarios como resultado del defecto. Los registros muestran que estas medidas se mantuvieron hasta que se corrigió el defecto.</li> <li><input type="checkbox"/> El mantenimiento de rutina debe realizarse de acuerdo con las recomendaciones del fabricante del equipo, y se deben mantener registros.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
M32	<p><b>Inspecciones y mantenimiento de sistemas de agua</b>          Se deben mantener registros que muestren lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> la disponibilidad de agua se verifica diariamente;</li> <li><input type="checkbox"/> el caudal de agua se supervisa y registra semanalmente y se verifica usando medidores de agua o la metodología del cilindro graduado;</li> <li><input type="checkbox"/> las líneas de agua se enjuagan entre los ciclos de parvada; y</li> <li><input type="checkbox"/> los bebederos de pavipollos en especial se mantienen en una condición limpia e higiénica.</li> <li><input type="checkbox"/> No se puede arrojar agua sucia en los galpones, sino que debe desecharse adecuadamente fuera de ellos.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3

M33	<p><b>Inspecciones de la fuente de energía auxiliar:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Se deben mantener registros que demuestren que hay una fuente de energía auxiliar (como un generador de reserva) disponible en el sitio y se prueba periódicamente según las recomendaciones del fabricante con el resultado de la prueba documentado.</li> <li><input type="checkbox"/> Los registros deben mostrar que la fuente de energía auxiliar es capaz de ponerse en marcha de manera instantánea y tiene capacidad suficiente para operar equipos críticos como ventiladores, alimentadores, bebederos y luces durante al menos 24 horas.</li> </ul> <p>➤ <i>Nota del auditor: marque "N/A" para los sitios que dependen de equipos operados manualmente. No se requiere una fuente de energía auxiliar en estas ubicaciones.</i></p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
M34	<p><b>Ventilación y controles ambientales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Las temperaturas máximas y mínimas deben supervisarse diariamente.</li> <li><input type="checkbox"/> El equipo de ventilación debe revisarse a diario y mantenerse para que funcione correctamente.</li> <li><input type="checkbox"/> Los índices de ventilación se deben controlar diariamente y se deben realizar ajustes a fin de mantener los requisitos mínimos de ventilación y los parámetros de calidad del aire.</li> <li><input type="checkbox"/> Debe existir un plan de respaldo para proteger a las aves de sufrir dolor o angustia como resultado de un mal funcionamiento del equipo de ventilación.</li> </ul> <p>Para galpones con ambiente controlado:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Debe contarse con documentación sobre el sistema de ventilación que incluya información sobre el diseño, la capacidad y la clasificación de CFM.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
M35	<p><b>Inspecciones de los sistemas de alarma</b></p> <p>Para los galpones de ambiente controlado, los sistemas de alarma deben estar instalados y en funcionamiento para dar notificación en caso de una emergencia (por ejemplo, durante un corte de energía, altas temperaturas, corte de agua, etc.).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Para los galpones de ambiente controlado, se deben mantener registros que muestren que los sistemas de alarma (audibles y remotos) se prueban semanalmente, con el resultado de la prueba documentado.</li> <li><input type="checkbox"/> Los registros deben mostrar que los sistemas de alarma están operativos incluso si la electricidad principal ha fallado.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
M36	<p><b>Además, para los sistemas de ventilación automática</b></p> <p>Los sistemas de ventilación automática deben contener:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Una alarma que dé una advertencia adecuada de la falla de ese sistema para funcionar correctamente. <i>La alarma debe funcionar incluso si ha fallado el suministro eléctrico principal.</i></li> <li><input type="checkbox"/> Debe haber equipos adicionales o medios de ventilación (automáticos o manuales) disponibles que, en caso de tal falla del sistema de ventilación, proporcionen una ventilación adecuada para evitar que los pavipollos o los pavos sufran un malestar innecesario como consecuencia de la falla.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
M37	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Las cortinas laterales automáticas, cuando estén instaladas, deben abrirse automáticamente en caso de falla de energía o alta temperatura, con registro de hacerlo.</li> <li><input type="checkbox"/> Para cortinas laterales manuales, los SOP deben requerir que las cortinas laterales se abran manualmente en caso de una condición de emergencia (alta temperatura, etc.).</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3

<p><b>M38</b></p>	<p><b>Control de los niveles de amoníaco</b>  Deben haber registros disponibles que muestren:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Resultados de las pruebas de los niveles de amoníaco medidos en la colocación de los pavipollos (si los pavipollos <i>no</i> son colocados en una nueva cama) y posteriormente a intervalos de un mes, con la medición final tomada dos semanas antes de la carga. (Nota: las mediciones deben ser realizadas antes de cualquier actividad. <u>Consulte el “Plan de mantenimiento de las camas” a continuación..)</u></li> <li><input type="checkbox"/> Los niveles de amoníaco, medidos por el productor a la altura de los animales en varios lugares del galpón, no deben exceder las 25 partes por millón (ppm), e idealmente deben mantenerse por debajo de las 10 ppm.</li> <li><input type="checkbox"/> Si algún resultado de la prueba de amoníaco es superior a las 25 ppm, los registros deben mostrar que se implementó un programa de mitigación de amoníaco. Junto con una descripción de las medidas adoptadas para reducir los niveles de amoníaco, los registros deben mostrar que se realizaron pruebas semanales hasta que los niveles de amoníaco descendieron por debajo de 25 ppm.</li> </ul> <p><i>Nota: Deben tomarse medidas para ayudar a garantizar que los contaminantes aéreos no alcancen un nivel en el que sean notablemente desagradables para un observador humano. Un control eficaz de los niveles de amoníaco mediante el mantenimiento de la cama y una ventilación adecuada también ayuda a controlar los niveles de otros contaminantes aéreos, como el polvo, H<sub>2</sub>S, CO, y CO<sub>2</sub>. Los niveles de amoníaco deben mantenerse a menos de 10 ppm siempre que sea posible.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <i>Nota del auditor: Marque “Sí” a este punto si los registros muestran que el productor realizó pruebas de amoníaco para cada parvada como se indica; Y que:</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ <i>Todos los resultados de los niveles de amoníaco fueron inferiores a 25 ppm, O</i></li> <li>○ <i>Si los registros muestran que los niveles de amoníaco excedieron las 25 ppm en algún momento y por cualquier motivo, el productor implementó de inmediato un programa de mitigación de amoníaco. Junto con una descripción del programa de mitigación, debe haber registros de que se realizaron pruebas diarias hasta confirmar que el programa fue efectivo, es decir, hasta que los niveles de amoníaco cayeron por debajo de las 25 ppm.</i></li> </ul> </li> </ul> <p><i>De lo contrario, califique “No” en este elemento.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <i>Nota del auditor: La calidad del aire y los niveles de amoníaco deben evaluarse en el sitio el día de la auditoría. Ver E12-14.</i></li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p><b>/25</b></p>
<p><b>M39</b></p>	<p><b>Plan de mantenimiento de las camas</b>  Los SOP y los manuales de capacitación deben tener una sección que detalle el mantenimiento adecuado de la cama y deben incluir lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> La cama debe mantenerse en un nivel de humedad óptimo, con suficiente humedad para limitar el polvo pero lo suficientemente seca para que no se libere agua cuando se aprieta en la mano.</li> <li><input type="checkbox"/> No se debe permitir que la cama se humedezca o contamine de otra manera nociva.</li> <li><input type="checkbox"/> La cama que está mojada o contaminada de otra manera no se introduce en el galpón.</li> <li><input type="checkbox"/> Se reemplaza la cama húmeda resultante de una inundación accidental.</li> <li><input type="checkbox"/> Si se trabaja en las camas, las tasas de ventilación deben ajustarse inmediatamente después de los trabajos para mitigar el aumento temporal de los niveles de amoníaco.</li> </ul> <p><i>Nota del auditor: La calidad de la cama debe evaluarse en el sitio el día de la auditoría. Consulte la sección “Cama” de la herramienta de auditoría.</i></p>	<p><input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p><b>/10</b></p>

## Políticas de procedimientos de cría

<p><b>M40</b></p>	<p><b>Política de recorte de uñas</b></p> <p><b>Nota del auditor:</b> seleccione solo según corresponda.</p> <p><input type="checkbox"/> El recorte de uñas NO se realiza de forma rutinaria ni en las hembras ni en los machos (si es cierto, seleccione esta viñeta, omita las viñetas siguientes y marque "Sí" en este elemento de auditoría. De lo contrario, déjelo en blanco y continúe con las siguientes viñetas).</p> <p>○</p> <p><input type="checkbox"/> El corte de las uñas s se realiza rutinariamente en las hembras;</p> <p><input type="checkbox"/> El corte de las uñas s se realiza rutinariamente en los machos; y</p> <p>Se encuentra disponible una Política de recorte de uñas para hembras y machos que incluye: (seleccione solo lo que corresponda:)</p> <p><input type="checkbox"/> Los pavipollos provienen de un criadero de la empresa que realiza el recorte de uñas en las primeras 24 horas de vida mediante recorte por microondas y que está certificado por el programa American Humane Certified™.</p> <p>○</p> <p><input type="checkbox"/> Los pavipollos provienen de un criadero externo que realiza el recorte de uñas o dentro de las primeras 24 horas de vida utilizando dispositivos recorte por microondas. Debe haber un Certificado de conformidad del criadero externo disponible que indique que el recorte de uñas fue realizado por personal debidamente capacitado y competente que utilizó el equipo adecuado y bien mantenido según todos los requisitos detallados en esta Política de recorte de uñas y las normas de bienestar animal aplicables.</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí</p> <p><input type="checkbox"/> No</p> <p><input type="checkbox"/> N/A</p>	<p><b>/25</b></p>
<p><b>M41</b></p>	<p><b>Política para otros procedimientos</b></p> <p><b>Recorte de las carúnculas</b> El recorte de las carúnculas es contraria a los principios de American Humane y NO se debe realizar.</p> <p><b>Capado y descrestado</b> Las prácticas de capado y descrestado no suelen realizarse en las granjas modernas de pavos. Ninguna de estas prácticas está permitida según las <b>Normas de bienestar animal de American Humane.</b></p>	<p><input type="checkbox"/> Sí</p> <p><input type="checkbox"/> No</p> <p><input type="checkbox"/> N/A</p>	<p><b>/25</b></p>

<b>M42</b>	<p><b>Política de recorte de picos</b></p> <p>Si bien el recorte del pico no es deseable, en los sistemas de galpones existe el riesgo de brotes de canibalismo, y el comportamiento caníbal puede afectar rápidamente a una proporción considerable de la parvada si no se aborda. Solo se permite el recorte o rebaja del pico como medida preventiva para mitigar el riesgo de canibalismo si los picos se dejaran intactos.</p> <p>➤ <i>Nota del auditor: seleccione solo lo que corresponda:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> El recorte o rebaja del pico NO se realiza de forma rutinaria en las aves, ya sea en el criadero o en el sitio (<i>si es cierto, seleccione esta viñeta, omita las viñetas siguientes y marque "Sí" en este elemento de auditoría. De lo contrario, déjelo en blanco y continúe con las siguientes viñetas</i>).</li> <li><input type="checkbox"/> El recorte o rebaja del pico se realiza de forma rutinaria en las aves, y el productor debe tener una Política de corte de picos que confirme: el recorte o rebaja del pico solo se puede realizar cuando existe una preocupación por el canibalismo y no debe realizarse para evitar el desperdicio de alimento. (<i>seleccione solo lo que corresponda:</i>) <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Los pavipollos provienen de un criadero de la empresa que está certificado por el programa American Humane Certified™.</li> <li style="padding-left: 20px;">○</li> <li><input type="checkbox"/> Los pavipollos provienen de un criadero externo que realiza el recorte o rebaja del pico dentro de las primeras 24 horas utilizando equipos de infrarrojos. Debe haber un Certificado de conformidad del criadero externo disponible que indique que el recorte o rebaja del pico fue realizado por personal debidamente capacitado y competente que utilizó el equipo adecuado y bien mantenido según todos los requisitos detallados en esta Política de recorte de picos y las normas de bienestar animal aplicables.</li> <li style="padding-left: 20px;">Y</li> <li><input type="checkbox"/> El recorte o rebaja de picos se realiza en el criadero mediante el uso de tecnología de microondas, solo por personal debidamente capacitado y competente que utiliza procedimientos aprobados y equipos adecuados y bien mantenidos. Deben mantenerse registros de: los nombres de los cuidadores de animales de cría que han recibido formación sobre los procedimientos correctos de recorte del pico/rebaja; el nombre del instructor; la confirmación de que la competencia de los aprendices en la realización del procedimiento fue validada por el instructor, incluidas las técnicas adecuadas y el uso correcto de cualquier equipo; y las fechas en que tuvo lugar la formación.</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> Los picos de las pollitas deben ser rebajados, es decir, desafilados, siempre que sea posible. De lo contrario, el recorte del pico debe detenerse en la mandíbula.</li> <li><input type="checkbox"/> Los pavipollos cuyos picos recién se han cortado o rebajado deben ser controlados para garantizar que estén consumiendo el alimento adecuado y que puedan usar los bebederos.</li> <li><input type="checkbox"/> El recorte de picos en aves más viejas no debe realizarse de forma rutinaria a menos que haya un problema grave, todas las demás medidas hayan fallado y el programa American Humane Certified™ lo permita.</li> </ul> <p><i>Nota: El productor debe tener cuidado al seleccionar aves para evitar variedades genéticas con rasgos indeseables, particularmente agresividad y tendencia al picoteo de las plumas.</i></p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<b>/25</b>
------------	---	--	------------

<b>M43</b>	<p><b>Planes para desalentar el picoteo de plumas y el canibalismo</b></p> <p>La Política de recorte de picos debe especificar los métodos para desalentar la propagación del canibalismo. Si ocurren brotes canibalismo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Deben llevarse a cabo sin demora métodos para desalentar la propagación del canibalismo.</li> <li><input type="checkbox"/> El productor debe notificar al programa American Humane Certified™ que el problema existe y debe explicar los pasos que el productor propone seguir, y debe proporcionar actualizaciones periódicas.</li> <li><input type="checkbox"/> No se deben utilizar aparatos artificiales (como anteojeras adheridas al pico o las fosas nasales o lentes de contacto) diseñados para detener el canibalismo.</li> <li><input type="checkbox"/> Los métodos deben incluir retirar a las aves que son particularmente agresivas si son identificables y segregar las aves lesionadas como primeros pasos, seguido de proporcionar distracciones o enriquecimiento ambiental a las aves, o proporcionar perchas o paneles adicionales para que las aves subordinadas puedan retirarse, reducir la luz o sus niveles.</li> <li><input type="checkbox"/> Si estas medidas aún no mitigan el problema, el productor debe comunicarse con el programa American Humane Certified™ para obtener recomendaciones adicionales.</li> </ul> <p><u><i>Nota: el programa American Humane Certified™ considerará el recorte de picos de aves más viejas solo como un método de último recurso si fallan otras medidas.</i></u></p>	<input type="checkbox"/> <b>Sí</b> <input type="checkbox"/> <b>No</b> <input type="checkbox"/> <b>N/A</b>	<b>/10</b>
------------	--	---	------------

## Política de eutanasia

La Política de eutanasia incluye disposiciones para la eutanasia de rutina (sacrificios) y la eutanasia de emergencia. La eutanasia y la eliminación de las carcasas deben ser consistentes con las regulaciones locales, estatales y federales aplicables.

<p>M44</p>	<p><b>Política de eutanasia</b>          Debe estar disponible una Política de eutanasia que incluya disposiciones para la eutanasia humanitaria y oportuna, de rutina y de emergencia. Esta política debe incluir lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Registros de capacitación que identifiquen: los nombres de los cuidadores que han recibido capacitación; el nombre del capacitador; los métodos específicos de eutanasia cubiertos en la capacitación; confirmación de que la competencia de los aprendices para realizar el procedimiento fue validada por el capacitador, incluidas las técnicas adecuadas y el uso adecuado de cualquier equipo; y las fechas en que se realizó la capacitación.</li> <li><input type="checkbox"/> Procedimientos que indiquen que:             <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Si hay alguna duda sobre si se requiere la eutanasia: se debe llamar al veterinario o al personal debidamente capacitado en una etapa temprana para informar si es posible el tratamiento.</li> <li><input type="checkbox"/> Si el veterinario o el personal debidamente capacitado determinan que un animal tiene un dolor fuerte e incontrolable o que no puede moverse por sí solo, entonces el animal debe ser sacrificado de inmediato para evitar más sufrimiento.</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> Para los métodos de eutanasia que requieren equipo: registros que demuestren que el equipo se ha mantenido de acuerdo con las recomendaciones del fabricante y que se requiere que se almacene de forma segura, protegido y que debe mantenerse limpio.</li> <li><input type="checkbox"/> Los métodos aprobados de eutanasia que se utilizarán para cada grupo de edad de animales y en qué circunstancias, es decir, para el sacrificio de rutina o para la eutanasia de emergencia para grupos de aves. Estos métodos deben cumplir con la última edición de las <b>Pautas de la AVMA para la eutanasia de animales</b> de la Asociación Americana de Medicina Veterinaria. La granja utiliza uno de los siguientes métodos aprobados de eutanasia en la granja (<i>seleccione según corresponda</i>):             <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Dislocación cervical, para uso en caso de emergencia o para la eutanasia de un número muy reducido de aves. La dislocación cervical implica estirar el cuello para dislocar la primera vértebra del cuello del cráneo y causar un daño extenso a los vasos sanguíneos principales. <u>El uso de equipo que aplaste el cuello en lugar de dislocar la columna vertebral, como alicates, nunca es una práctica aceptable.</u></li> <li><input type="checkbox"/> Aturdimiento eléctrico, seguido inmediatamente por corte del cuello.</li> <li><input type="checkbox"/> Aturdimiento con perno cautivo.</li> <li><input type="checkbox"/> Cualquier otro método aprobado por las pautas de la AVMA.</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> Procedimientos que indiquen que las personas que realizan la eutanasia deben verificar que cada animal haya sido sacrificado correctamente. Si es necesario, debe utilizarse de inmediato el mismo método o uno alternativo para garantizar que el animal no sufra.</li> <li><input type="checkbox"/> Para sacrificios que no sean de rutina, deben haber registros que indiquen el motivo de la eutanasia, el número de animales sacrificados, la fecha y el procedimiento utilizado.</li> <li><input type="checkbox"/> Procedimientos para la eliminación rápida adecuada de los cadáveres y los registros del nombre de la salida a través del cual se eliminan todos los cadáveres, a menos que se eliminen en la granja, en cuyo caso se mantienen registros del método de eliminación. La eliminación debe cumplir con todas las regulaciones estatales, locales o federales.</li> </ul> <p><b><u>Nada de lo que se indica aquí tiene la intención de desalentar el diagnóstico rápido y el tratamiento adecuado de cualquier animal enfermo o herido.</u></b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Sí</li> <li><input type="checkbox"/> No</li> <li><input type="checkbox"/> N/A</li> </ul>	<p>/50</p>
------------	---	--	------------

## En el sitio/Alimentos y agua

Las aves deben estar libres de hambre, sed y desnutrición innecesarias, proporcionándoles una dieta sana y acceso continuo (hasta el inicio de la captura) a agua fresca para mantener su plena salud, prevenir el hambre, la sed y la desnutrición, y promover un estado positivo de bienestar. El alimento y el agua deben distribuirse de manera que permitan a las aves comer y beber sin competencia indebida.

### Comida

		Selección	Puntuación
FW1	<p><b>Acceso a la alimentación y espacio para la alimentación</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Los pavipollos y pavos deben ser alimentadas con una dieta sana y en cantidad suficiente para mantenerlos en buena salud y satisfacer sus necesidades nutricionales.</li> <li><input type="checkbox"/> Las aves deben tener acceso diario y sin restricciones a los alimentos, excepto antes de su transporte o según lo exija el veterinario de la parvada.</li> <li><input type="checkbox"/> Los comederos deben estar diseñados específicamente y tener el tamaño y la ubicación adecuados para que los usen los pavos y pavipollos: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> El número de pavos por comedero debe ser menor o igual al número máximo especificado en los documentos del fabricante del comedero.</li> <li><input type="checkbox"/> El número de pavipollos por comedero debe ser menor o igual al número máximo especificado en los documentos del fabricante del comedero.</li> <li><input type="checkbox"/> El alimento complementario debe proporcionarse en bandejas o en papel para los pavipollos durante la primera semana.</li> </ul> </li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/25
FW2	Los alimentos deben ser frescos y no deben estar contaminados (es decir, mojados, sucios con heces de roedores, etc.) o rancios.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/10
FW3	<p><b>Distribución uniforme de los comederos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Los alimentos/comederos deben distribuirse uniformemente en todo el galpón para minimizar la competencia indebida entre las aves.</li> <li><input type="checkbox"/> Se deben proporcionar platos comedero suplementarios para los pavipollos para cumplir con este requisito.</li> </ul> <p>➤ <i>Nota del auditor: el alimento y los comederos deben estar distribuidos uniformemente, y las aves no deben mostrar signos de competencia debido a la falta de espacio disponible para comer.</i></p> <p>➤ <i>En la sección "Notas" a continuación, proporcione un breve resumen de la distribución de los comederos, por ejemplo, "Dos líneas de comederos espaciados uniformemente en un galpón de 15 metros (50 pies) de ancho."</i></p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/10

# Agua

<p><b>FW4</b></p>	<p><b>Acceso al agua y bebederos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Los pavipollos y pavos deben tener acceso continuo a un suministro adecuado de agua potable limpia y dulce en todo momento, excepto inmediatamente antes del transporte.</li> <li><input type="checkbox"/> Los bebederos DEBEN estar diseñados específicamente y tener el tamaño y la ubicación adecuados para que los usen los pavos y pavipollos. A fin de reducir el derrame de agua y evitar los consiguientes problemas con el manejo de la cama, los bebederos deben tener un diseño apropiado y estar colocados a una altura óptima (según las pautas del fabricante) para el tamaño y la edad de las aves.</li> <li><input type="checkbox"/> Todos los sistemas para establos de engorde deben tener bebederos de tamaño adulto.</li> <li><input type="checkbox"/> Los pavos deben poder beber al mismo tiempo. El número mínimo de bebederos para pavos adultos debe ser el siguiente (<i>seleccione solo lo que corresponda</i>):             <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Boquillas: NO se recomiendan las boquillas para aves adultas.</li> <li><input type="checkbox"/> Tazón:                 <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 1 cada 20 machos</li> <li>▪ 1 cada 28 hembras</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> Abrevadero:                 <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 2,5 cm (1,0") por hembra por lado accesible al ave</li> <li>▪ 5 cm (2,0") por macho por lado accesible al ave</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> Campana: según las recomendaciones del fabricante</li> </ul> <p><i>Nota: si están disponibles las especificaciones del fabricante del sistema de agua, se debe usar la cantidad máxima de pavos por bebedero que se especifica en los documentos del fabricante en lugar de las especificaciones anteriores.</i></p> <li><input type="checkbox"/> Los pavipollos de 1 a 5 semanas (es decir, en la criadora) deben poder beber al mismo tiempo. El número mínimo de bebederos para pavos adultos debe ser el siguiente (<i>seleccione solo lo que corresponda</i>):             <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Boquillas: 1 cada 10 pavipollos</li> <li><input type="checkbox"/> Tazón: 1 cada 28 pavipollos</li> <li><input type="checkbox"/> Abrevadero: 2,5 cm (1,0 pulgadas) por pavipollo por cada lado accesible a las aves</li> <li><input type="checkbox"/> Para los pavipollos, se proporcionan bebederos satélite para su uso durante la primera semana.</li> </ul> <p><i>Nota: si están disponibles las especificaciones del fabricante del sistema de agua, se debe usar la cantidad máxima de pavipollos por bebedero que se especifica en los documentos del fabricante en lugar de las especificaciones anteriores.</i></p> <li><input type="checkbox"/> En el momento de la auditoría, no más del 10% de los bebederos pueden estar inoperables.</li> </li></li></ul> <p><i>Nota: donde se esté instalando un nuevo sistema de bebederos, no debe haber sistemas de agua abiertos que permitan el derrame de agua y el remojo de la cama.</i></p>	<p> <input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A         </p>	<p><b>/25</b></p>
-------------------	--	---	-------------------

<b>FW5</b>	<p><b>Distribución uniforme de los bebederos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> La distribución de las líneas de bebederos o boquillas y el espaciamiento de las líneas y bebederos de campana deben seguir un patrón regular y uniformemente distribuido para ayudar a asegurar que todas las aves tengan acceso.</li> <li><input type="checkbox"/> Se deben proporcionar bebederos suplementarios para los pavipollos para cumplir con este requisito.</li> </ul> <p>➤ <i>Nota del auditor: los bebederos deben estar distribuidos uniformemente, y las aves no deben mostrar signos de competencia debido a la falta de espacio disponible para beber.</i></p> <p>➤ <i>En la sección “Notas” a continuación, proporcione un breve resumen de la distribución de los bebederos, por ejemplo, “Dos líneas de bebederos espaciados uniformemente en un galpón de 15 metros (50 pies) de ancho.”</i></p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<b>/10</b>
<b>FW6</b>	<p><b>Abastecimiento de agua de emergencia</b></p> <p>Deben existir disposiciones en el sitio para proporcionar agua limpia y fresca mientras dure la interrupción durante un corte o falla del suministro principal de agua, incluidas las condiciones de congelación.</p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<b>/10</b>

## En el sitio/Entorno

El entorno de las aves debe tener en cuenta sus necesidades de bienestar, cumplir con todas las regulaciones gubernamentales, estar diseñado para ayudar a protegerlas de molestias físicas y térmicas innecesarias, miedo y angustia, y permitirles tener comportamientos naturales. Todos los equipos y los accesorios deben seleccionarse, instalarse y mantenerse para optimizar el bienestar de la parvada. Las aves deben estar protegidas de dolores, lesiones y enfermedades innecesarias, y su entorno debe ser propicio para una buena salud.

### Edificios

		Selección	Puntuación
E1	Debe haber disponible en el sitio una copia en forma escrita o electrónica de las actuales <b>Normas de bienestar animal para pavos de American Humane Certified™</b> como referencia para todo el personal en las instalaciones.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
E2	<b>Bioseguridad, estructural / acceso</b> La bioseguridad estructural demostrarse en el sitio mediante: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Métodos para disuadir a los visitantes no autorizados, como puertas o galpones asegurados, y la ausencia de visitantes no autorizados;</li> <li><input type="checkbox"/> Letreros colocados en las entradas de la granja o galpón que brindan instrucciones e información para el personal de la granja y los visitantes aprobados con respecto a los procedimientos de bioseguridad;</li> <li><input type="checkbox"/> El registro de todos los visitantes aprobados. No se permite la presencia de personal ajeno a la granja excepto cuando lo aprueben los administradores de la misma, y a menos que se hayan tomado las precauciones adecuadas, incluida la política de la empresa para el tiempo de inactividad por tener contacto con aves que no sean de la granja;</li> <li><input type="checkbox"/> Métodos para la exclusión de plagas, depredadores y animales salvajes, como cercas perimetrales, redes aéreas en los patios (donde hay acceso exterior para las aves), protección de desagües, respiraderos, aberturas u otros métodos físicos; y</li> <li><input type="checkbox"/> La ausencia de perros y otros animales de los galpones.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/10
E3	<b>Bioseguridad operacional</b> La bioseguridad operacional demostrarse en el sitio mediante: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Vegetación adyacente a los edificios circundantes en áreas al aire libre dentro de al menos 60 cm (24") del galpón;</li> <li><input type="checkbox"/> Los métodos y protocolos de control de plagas, como cebos y trampas, implementados;</li> <li><input type="checkbox"/> Se cubren y protegen los alimentos a granel y las fuentes de agua de emergencia, y no hay otros atrayentes potenciales de plagas, roedores, moho, etc. (es decir, cubos de basura abiertos con desperdicios de comida u otros elementos que no sean necesarios para el funcionamiento del galpón); y</li> <li><input type="checkbox"/> Hay ropa protectora, descontaminación/baños de pies o duchas para los trabajadores y los visitantes aprobados, cuando sea adecuado.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/10

E4	<p><b>Información de contacto de emergencia</b> La información de contacto de emergencia, en el idioma nativo del trabajador, debe estar publicada en el sitio, como en una oficina central en el sitio o en las entradas de todos los galpones. Esto debe incluir lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> información y números de contacto de emergencia, es decir, departamento de bomberos, servicios públicos locales, etc. y dirección del sitio;</li> <li><input type="checkbox"/> Números de contacto principal y alternativo para dar aviso a las personas responsables de reaccionar ante emergencias, es decir, trabajadores agrícolas y gerentes, miembros de la familia o propietario, según corresponda. <i>Nota: se recomienda proporcionar los números de contacto de al menos tres trabajadores agrícolas responsables o miembros de la familia cuando sea posible, y un "árbol de llamadas" para ayudar a garantizar que todas las partes responsables puedan ser contactadas si es necesario;</i> y</li> <li><input type="checkbox"/> Procedimientos que deben seguir quienes descubran una emergencia, como incendios, inundaciones, tormentas u otras condiciones meteorológicas severas, interrupción del suministro eléctrico o del agua, etc., y planes de contingencia y precauciones para hacer frente a las emergencias a fin de salvaguardar el bienestar de los animales.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/10
E5	<input type="checkbox"/> Las características físicas del entorno externo e interno no deben causar lesiones recurrentes a las aves.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
E6	<p>El equipo eléctrico debe ser:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> inaccesible para las aves;</li> <li><input type="checkbox"/> bien aislado y debidamente puesto a tierra; y</li> <li><input type="checkbox"/> salvaguardado de roedores.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
E7	<p>Con la excepción de los conservantes insecticidas y desinfectantes aprobados, las aves no deben tener la posibilidad de entrar en contacto con toxinas.</p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
E8	<p>Cuando se utilice, el equipo de eutanasia debe estar limpio y libre de óxido y debe almacenarse en un lugar seguro protegido de los elementos.</p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
E9	<p>El galpón y el equipo deben estar diseñados de modo que las aves puedan ser inspeccionadas con facilidad durante las observaciones diarias.</p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3

## Sistemas de alarma y energía auxiliar

E10	<p><b>Fuente de energía auxiliar</b> Debe haber un suministro de energía auxiliar, como un generador de reserva, disponible, funcional y capaz de ponerse en marcha de manera instantánea.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Nota del auditor: un cuidador debe demostrar que la fuente de energía auxiliar es funcional y capaz de ponerse en marcha de manera instantánea.</i></li> <li>• <i>Nota del auditor: No se requiere una fuente de energía auxiliar para sitios que dependen de equipos operados manualmente.</i></li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/10
E11	<p><b>Sistemas de alarma</b> Para los galpones de ambiente controlado, los sistemas de alarma (audibles y remotos) deben estar instalados y ser funcionales, y operar incluso si el suministro de electricidad principal ha fallado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Nota del auditor: un cuidador debe demostrar que los sistemas de alarma son funcionales y operativos incluso si la electricidad principal ha fallado.</i></li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3

## Entorno térmico y ventilación

E12	<p>Las aves se deben mantener en un entorno térmicamente confortable en todo momento de acuerdo con las pautas del criador para su edad.</p> <p>➤ <i>Nota del auditor: Una evaluación del comportamiento de las aves debe demostrar que las aves están adaptadas a las condiciones térmicas ambientales y no están bajo estrés debido al frío excesivo o al calor excesivo</i></p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/10
E13	<p><b>Control del entorno térmico</b>          Debe haber un termómetro u otro medio para el control remoto de la temperatura (como en una ubicación en el sitio o en la oficina principal) disponible.</p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
E14	<p><b>Niveles de amoníaco</b>          Los niveles de amoníaco, medidos por el auditor a la altura de los pavipollos y pavos en varios lugares del galpón, no deben exceder las 25 partes por millón.</p> <p>➤ <i>Nota del auditor: medir los niveles de amoníaco a la altura de las aves en un mínimo de 5 lugares aleatorios del galpón. En ningún lugar el amoníaco debe exceder las 25 ppm. Las ubicaciones para tomar muestras de amoníaco deben incluir el frente del galpón, su la parte trasera y tres ubicaciones en un patrón en zigzag de lado a lado. Deben omitirse las ubicaciones dentro de los 60 cm (2') de la línea de bebederos.</i></p> <p>_____ Amoníaco máximo medido en PPM (debe ser <math>\leq 25</math> ppm)          _____ Amoníaco doméstico promedio en PPM</p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/25

## Iluminación

E15	<p>Se debe proporcionar iluminación adecuada para pavos y pavipollos que tengan 14 días de edad o más. (<i>seleccione según corresponda:</i>)</p> <p><input type="checkbox"/> Las aves tienen acceso a una luz natural abundante y uniformemente distribuida. (<i>Seleccione esta viñeta y marque "Sí" a esta pregunta para galpones con cortinas laterales que funcionen y estén uniformemente distribuidas o para operaciones de pastoreo en corral.</i>)</p> <p style="text-align: center;">○</p> <p><input type="checkbox"/> Para galpones sin luz natural abundante distribuida uniformemente, el sistema de iluminación para pavos y pavipollos de 14 días o más debe proporcionar una iluminación mínima promedio de 10 lux (10 lúmenes/m<sup>2</sup>) (1 vela) en todo el galpón.</p> <p>• <i>Nota del auditor: Para galpones cerrados, los niveles de luz deben verificarse al nivel de las aves en un mínimo de 5 ubicaciones aleatorias en todo el galpón y se deben promediar los resultados. Las ubicaciones para medir los niveles de luz deben incluir el frente del galpón, su la parte trasera y tres ubicaciones en un patrón en zigzag de lado a lado. Las ubicaciones que están a la sombra del equipo no deben incluirse en el muestreo.</i></p> <p>_____ Nivel medio de luz medido en candelas-pie</p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/10
-----	--	--	-----

<b>E16</b>	Se deberá disponer de una iluminación adecuada, ya sea fija o portátil, en el interior o en el exterior, para poder inspeccionar minuciosamente las aves en cualquier momento.	<input type="checkbox"/> <b>Sí</b> <input type="checkbox"/> <b>No</b> <input type="checkbox"/> <b>N/A</b>	<b>/3</b>
------------	--	---	-----------

## Asignación de espacio (galpones interiores)

<p><b>E17</b></p>	<p>Todos los pavos deben tener suficiente libertad de movimiento para poder pararse, darse la vuelta y batir las alas sin dificultad. Al igual que con todas las normas de bienestar animal, el Comité Asesor Científico de American Humane continúa investigando y evaluando el espacio necesario para ayudar a garantizar buenos resultados de bienestar. De importancia para la integridad del bienestar de los pavos, y para el análisis de otros elementos que además impactan el bienestar de las aves, American Humane y su Comité Asesor Científico requieren que el auditor externo observe y puntúe los siguientes elementos basados en resultados: puntuación de las camas; observaciones del andar; y amoníaco, así como iluminación (un elemento artificial). Además, el auditor también debe examinar los registros del productor en busca de los siguientes elementos: salud de las aves; plan de nutrición; mortalidad; amoníaco; iluminación y plantas de procesamiento para puntuar el encadenamiento; las patas fracturadas; las alas rotas; y las palmas de las patas. Finalmente, cuando el auditor camina por el galpón, las aves deben poder alejarse libremente a una distancia de por lo menos 1,50 m (5').</p> <p>Se evaluarán los siguientes elementos. Puntúe 100 si se cumplen los cuatro elementos o 0 si no se cumple alguno de ellos.</p> <p>1. <b>Andar (E23):</b> No más del 5 % de los pavos puede mostrar dificultad para caminar (caminar cojeando con movimientos incómodos, pero poder caminar al menos 1,5 m [5 pies]). Nota: Puede haber momentos, especialmente con machos pesados al final del engorde, en los que caminar entre las aves es demasiado perturbador y pueda crear un riesgo de lesiones para las aves. En estos casos, está permitido que el auditor evalúe esta norma desde afuera del establo o desde apenas adentro de la puerta.</p> <p>2. <b>Cama (E19):</b> La cama debe mantenerse seca y friable. El auditor debe evaluar la calidad de la cama y esta se debe verificar como mínimo en cada tercio del galpón lejos de los comederos. Cuando la cama esté ubicada cerca del equipo de nebulización, la superficie superior de la cama debe moverse a un lado. Cuando se aprieta la cama en la mano, no debe formar un grumo y no debe liberarse agua libre.</p> <p>3. <b>Amoníaco (E14):</b> Los niveles de amoníaco, medidos por el auditor a la altura de los pavipollos y pavos en varios lugares del galpón, no deben exceder las 25 partes por millón. Medir los niveles de amoníaco a la altura de las aves en un mínimo de cinco lugares distribuidos por el galpón. Las ubicaciones deben incluir el frente, la parte posterior y tres ubicaciones intermedias en un patrón en zigzag de lado a lado. Las ubicaciones no deben estar a menos de 60 cm (2 pies) de la línea de bebederos. En ningún lugar el amoníaco debe exceder las 25 ppm.</p> <p>4. <b>Ambiente limpio:</b> La puntuación de este último elemento de densidad se dejó intencionalmente como una evaluación subjetiva y se basará en el juicio y la experiencia del auditor en la determinación de condiciones de vida limpias y secas. ¿Las aves parecen limpias, libres de estiércol acumulado y tienen suficiente cama seca para caminar y descansar? (Si los nebulizadores están en uso durante el verano, el auditor puede usar su criterio en la evaluación de la higiene de las plumas.</p>	<p> <input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A         </p>	<p>/100</p>
-------------------	--	---	-------------

## Cama

<p><b>E18</b></p>	<p>Las aves deben tener acceso en todo momento a una cama bien mantenida. La cama debe:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Ser de un material absorbente adecuado de un tamaño de partícula adecuado;</li> <li><input type="checkbox"/> Tener una profundidad suficiente (no menos de 5 cm [2 pulgadas]) para dilución de heces; y</li> <li><input type="checkbox"/> Estar razonablemente limpia, suelta (por ejemplo, mediante el arreglo regular) y ser de buena calidad.</li> </ul>	<p> <input type="checkbox"/> <b>Sí</b>  <input type="checkbox"/> <b>No</b>  <input type="checkbox"/> <b>N/A</b> </p>	<p><b>/10</b></p>
<p><b>E19</b></p>	<p><b>Prueba de exprimir la cama</b> La cama debe mantenerse seca y friable. El auditor debe evaluar la calidad de la cama.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Nota del auditor: La calidad de la cama debe comprobarse en tres lugares aleatorios. Cuando la cama esté ubicada cerca del equipo de nebulización, la superficie superior de la cama debe moverse a un lado. Cuando se aprieta la cama en la mano, no debe formar un grumo y no debe liberarse agua libre. Si no se libera agua libre y la cama se desmorona fácilmente, marque "Sí" en este ítem; de lo contrario, la cama está demasiado húmeda y califique "No" en este ítem.</i></li> </ul>	<p> <input type="checkbox"/> <b>Sí</b>  <input type="checkbox"/> <b>No</b>  <input type="checkbox"/> <b>N/A</b> </p>	<p><b>/25</b></p>

## Enriquecimientos ambientales

<p><b>E20</b></p>	<p>Se recomienda encarecidamente al productor proporcionar enriquecimientos ambientales adecuados a los pavos después de las 10 a 12 semanas de edad, como "juguetes" colgantes, perchas cortas, alfalfa u otra vegetación</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Nota del auditor: esta pregunta se puntúa "Sí" si se proporcionan enriquecimientos, o "N / A" si no se proporcionan. No califique esta pregunta como "No". Si la respuesta es "Sí", proporcione una breve descripción de los enriquecimientos proporcionados en las "Notas" a continuación.</i></li> </ul>	<p> <input type="checkbox"/> <b>Sí</b>  <input type="checkbox"/> <b>No</b>  <input type="checkbox"/> <b>N/A</b> </p>	<p><b>/10</b></p>
-------------------	---	--	-------------------

## Acceso exterior

Las **Normas de bienestar animal para pavos de American Humane Certified™** no requieren que los pavos o paviollos tengan acceso al exterior. Cuando lo hagan, se deben cumplir las siguientes pautas.

- Nota: Para las granjas orgánicas, también se deben seguir las disposiciones de las normas orgánicas aplicables (es decir, el programa orgánico nacional del USDA para la producción en EE. UU.), además toda disposición de las normas de American Humane Certified™.

<p><b>E21</b></p>	<p><b>Acceso exterior</b></p> <p><u>Recorridos al aire libre</u>            Cuando se proporciona acceso, los recorridos al aire libre deben ser:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> completamente sombreados y protegidos para evitar el contacto con depredadores, roedores y aves silvestres;</li> <li><input type="checkbox"/> provistos de un sustrato adecuado y bien mantenido; y</li> <li><input type="checkbox"/> construidos con un material que sea resistente a la acumulación de patógenos y que pueda limpiarse y desinfectarse fácilmente entre parvadas.</li> </ul> <p><u>Corral</u>            Cuando proporcione acceso, las zonas de corral:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> deben consistir en pastos con manejo activo del suelo dañado, incluido el descanso (rotación) y la resiembra del suelo para fomentar el rebrote de vegetación cuando el clima lo permita;</li> <li><input type="checkbox"/> deben estar diseñadas y administradas para ayudar a garantizar que el área alrededor del galpón esté bien drenada y no se vuelva fangosa;</li> <li><input type="checkbox"/> deben proporcionar acceso a un área bien drenada para que los pavos descansen mientras están fuera del edificio; y</li> <li><input type="checkbox"/> en los meses cálidos, deben proporcionar un área sombreada lo suficientemente grande para que los pavos puedan esparcirse para refrescarse.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Sí</li> <li><input type="checkbox"/> No</li> <li><input type="checkbox"/> N/A</li> </ul>	<p><b>/50</b></p>
<p><b>E22</b></p>	<p><b>Área de salida al exterior (trampillas)</b>            Áreas de salida al exterior:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Debe distribuirse uniformemente a lo largo de las paredes del edificio que tengan acceso al exterior, con un mínimo de dos aberturas;</li> <li><input type="checkbox"/> Debe tener un mínimo aproximado de 76 cm de alto por 76 cm de ancho (30 pulgadas por 30 pulgadas) para permitir el paso de más de un ave a la vez; Y</li> <li><input type="checkbox"/> Debe haber una apertura mínima de 76 cm (30 pulgadas) por cada 250 aves.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Sí</li> <li><input type="checkbox"/> No</li> <li><input type="checkbox"/> N/A</li> </ul>	<p><b>/10</b></p>

## Aves en la granja

<p><b>E23</b></p>	<p><b>Observaciones del andar</b></p> <p><u>Observaciones del andar</u></p> <p><input type="checkbox"/> No más del 5 % de las aves puede mostrar dificultad para caminar (caminar cojeando con movimientos incómodos, pero poder caminar al menos 1,5 m [5 pies]).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Nota del auditor: el productor debe haber realizado la inspección diaria del galpón antes de la auditoría, y cualquier ave que no pueda caminar debe haber sido sacrificada inmediatamente.</i></li> <li>• <i>Nota del auditor: Camine lentamente a través de 1/3 del galpón y registre la cantidad de aves que caminan con cojera haciendo movimientos incómodos, pero que aún pueden caminar al menos 1,5 m (5 pies) (después de haber sido estimuladas suavemente, si es necesario). Si este número es menor o igual al 5%, califique "Sí" en este ítem, si es mayor, califique "No".</i></li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> <b>Sí</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>No</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>N/A</b></p>	<p><b>/25</b></p>
-------------------	--	--	-------------------

# Transporte

El transporte y la manipulación de pavipollos y pavos debe mantenerse al mínimo absoluto. El personal involucrado en el transporte debe estar completamente capacitado y ser competente para llevar a cabo las tareas que se les requieran, incluso los no empleados. Los sistemas de transporte de animales deben diseñarse y administrarse para ayudar a garantizar que los pavipollos o pavos no sufran molestias o malestares innecesarios.

## Capacitación de cuadrillas de captura, manipulación y transporte

		Selección	Puntuación
T1	<p><b>Capacitación de cuadrillas de captura, manipulación y transporte</b> La documentación debe estar disponible para la capacitación de cuadrillas de captura, manipulación y transporte a fin de minimizar la angustia de las aves, y todos los miembros de las cuadrillas de captura, manipulación y transporte deben recibir instrucciones por escrito completas en su idioma nativo. La capacitación incluye:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Protocolos de carga y SOP;</li> <li><input type="checkbox"/> Capacitación específica sobre el uso adecuado de equipos mecánicos que afecten al animal, como cargadores (cuando se utilicen) y otros equipos, como cintas transportadoras, carretillas elevadoras y camiones; y</li> <li><input type="checkbox"/> Protocolos de transporte y SOP.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Sí</li> <li><input type="checkbox"/> No</li> <li><input type="checkbox"/> N/A</li> </ul>	/10

## SOP de captura y manipulación

Los SOP de captura y manipulación deben estar disponibles e incluir los siguientes protocolos:

T2	<p><b>Retiro de alimentos y agua</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> A los pavos se les debe proporcionar agua hasta el momento en que comience la carga;</li> <li><input type="checkbox"/> Los pavos no deben ser privados de alimento durante más de 16 horas en total, incluido el período desde la carga, el transporte y hasta el momento del procesamiento.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Sí</li> <li><input type="checkbox"/> No</li> <li><input type="checkbox"/> N/A</li> </ul>	/25
T3	Siempre que sea posible, los comederos, bebederos y otros obstáculos deben levantarse o retirarse del galpón antes de la carga para minimizar el riesgo de magulladuras.	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Sí</li> <li><input type="checkbox"/> No</li> <li><input type="checkbox"/> N/A</li> </ul>	/3
T4	<p>La captura debe realizarse con poca luz para minimizar las reacciones de miedo de las aves.</p> <p><i>Se recomienda que la carga se haga por la noche o temprano en la mañana.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Sí</li> <li><input type="checkbox"/> No</li> <li><input type="checkbox"/> N/A</li> </ul>	/3
T5	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Se deben tomar medidas para evitar que los pavos se amontonen.</li> <li><input type="checkbox"/> Cuando se produce el amontonamiento, se debe permitir que las aves se dispersen tranquila y silenciosamente, y se les debe dar tiempo para que se acomoden antes de reanudar la carga.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Sí</li> <li><input type="checkbox"/> No</li> <li><input type="checkbox"/> N/A</li> </ul>	/3
T6	Se debe proporcionar una ventilación adecuada a la altura de las aves para las que no hayan sido capturadas hasta el momento de la captura.	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Sí</li> <li><input type="checkbox"/> No</li> <li><input type="checkbox"/> N/A</li> </ul>	/3

## Carga

*El auditor debe verificar lo siguiente mediante la observación directa:*

<p><b>T7</b></p>	<p><b>Oficial de bienestar animal</b>            Un Oficial de bienestar animal (AWO) debe estar identificado y presente durante la carga de cada parvada.            Se recomienda que el AWO de carga sea un miembro del equipo de carga, pero puede ser otra persona. El AWO de carga es responsable de supervisar, controlar y mantener altos estándares de bienestar durante todo el proceso de carga.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Nota del auditor:</i> El AWO de carga debe estar identificado y presente en el momento de la auditoría.</li> <li>• <i>Nota del auditor:</i>            _____ Nombre / cargo del AWO</li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/3</p>
<p><b>T8</b></p>	<p><b>Carga</b>  <u>Por arreo y uso de cargadores:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Debe haber suficiente personal disponible para ayudar a garantizar que la operación de arreo funcione sin problemas;</li> <li><input type="checkbox"/> Las aves deben ser guiadas con calma y cuidado hacia la boca de la rampa para permitir la carga suave de las aves en las jaulas; y</li> <li><input type="checkbox"/> El personal de carga debe manipular las aves con cuidado. las aves deben ser manipuladas en posición vertical, nunca boca abajo, y con el apoyo adecuado para evitar lesiones y angustia cuando se colocan en las jaulas.</li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/25</p>
<p><b>T9</b></p>	<p><b>Unidades/jaulas de transporte</b>            Unidades/jaulas de transporte:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Deben ser apropiadas para el tamaño / peso de los pavos;</li> <li><input type="checkbox"/> No debe tener bordes afilados u otras protuberancias o mecanismos que puedan causar lesiones a los pavos; y</li> <li><input type="checkbox"/> Deben tener una superficie de piso sólida para evitar que las aves en la pila de abajo se ensucien.</li> </ul> <p><i>Nota del auditor:</i> Evalúe un mínimo de 100 jaulas individuales vacías. No más de 1 de las 100 jaulas individuales puede estar dañada. Las jaulas dañadas deben marcarse y no deben llenarse hasta que se hayan reparado.</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/3</p>
<p><b>T10</b></p>	<p><b>Supervisor de captura</b>            Un supervisor de carga (o el AWO de carga) debe estar identificado y presente, y debe confirmar durante el proceso de carga que:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Todas las aves estén erguidas en la jaula y que ningún ave tiene partes del cuerpo atrapadas en la puerta de la jaula.</li> <li><input type="checkbox"/> La densidad de aves en los gallineros es adecuada para el tamaño de las aves y la temperatura ambiente:           <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Las aves tienen espacio para extenderse como lo deseen y no se cargan unas encima de otras.</li> <li><input type="checkbox"/> El número de aves aumenta durante el clima frío y disminuye durante el clima cálido.</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> Las aves no aptas o lesionadas no se transportan, sino que se sacrifican inmediatamente.</li> </ul> <p><i>Nota del auditor:</i> Evalúe un mínimo de 5 remolques después de la carga. No debe haber ninguna excepciones a los requisitos.</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/3</p>

## SOP de transporte

Ahora hay tecnología disponible para monitorear la temperatura y la humedad a bordo de los vehículos de transporte. Esto permite a los conductores adoptar las medidas adecuadas para mantener las condiciones ideales para las aves. American Humane fomenta el uso de dicho equipo, supervisará el desarrollo de dicha tecnología y revisará su uso para su futura inclusión en estos estándares.

Los SOP de transporte deben estar disponibles e incluir los siguientes protocolos:

<b>T11</b>	Todo el personal a cargo del transporte y del equipo de transporte, incluidos los no empleados, debe estar capacitado en la manipulación de pavos al cargarlos y descargarlos y durante el tránsito. Esto se puede verificar mediante el proceso de autoauditoría, SOP o un Certificado de conformidad (COC).	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<b>/10</b>
<b>T12</b>	En períodos de clima caluroso, los pavos deben transportarse por la noche o en la parte más fresca del día O deben haber sistemas para proporcionar enfriamiento instalados durante la carga de las aves.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<b>/3</b>
<b>T13</b>	<input type="checkbox"/> Los SOP de transporte deben describir las medidas apropiadas que se deben tomar durante la carga y descarga cuando las altas temperaturas ambientales o la alta humedad representan una amenaza de estrés por calor para las aves. <input type="checkbox"/> Antes de la carga, se deben consultar los pronósticos meteorológicos a fin de determinar las condiciones climáticas esperadas y, si es necesario, se debe proporcionar ventilación suplementaria u otros sistemas de enfriamiento para reducir el riesgo de estrés por calor para las aves. <i>Esto es especialmente cierto en el caso de las aves criadas en galpones con ventilación de túnel.</i>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<b>/3</b>
<b>T14</b>	Los SOP de transporte deben abordar los procedimientos a seguir en caso de una emergencia, como un accidente.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<b>/3</b>
<b>T15</b>	Se deben hacer todos los esfuerzos posibles para ayudar a garantizar que los viajes se completen sin retrasos innecesarios que los conductores conozcan la ruta y sean conscientes de los posibles problemas de tráfico y planifiquen su viaje en consecuencia.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<b>/3</b>
<b>T16</b>	El AWO debe trabajar de cerca y coordinarse con la planta de procesamiento para minimizar el tiempo que las aves pasan esperando en el vehículo.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<b>/3</b>
<b>T17</b>	El SOP de transporte debe indicar que si es necesario mantener a las aves en un vehículo parado, el conductor debe tomar medidas para evitar el estrés por calor de las aves.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<b>/3</b>

# Planta de procesamiento

Todos los sistemas de procesamiento deben diseñarse y administrarse para ayudar a garantizar que las aves de corral no sufran molestias o malestares innecesarios. La manipulación previa al sacrificio de los pavos debe mantenerse al mínimo absoluto. El personal que participe en el sacrificio debe estar completamente capacitado y ser competente para llevar a cabo las tareas que se les exija.

## Registros de la planta de procesamiento

		Selección	Puntuación
P1	<p><b>Evaluaciones por el personal de planta</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Para ayudar en la supervisión del bienestar en la granja, se deben realizar evaluaciones de rutina (al menos una vez por turno, a menos que se indique otra cosa) de las aves en la planta de procesamiento y los registros deben estar disponibles para el auditor. Esto incluye registros de: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Puntuación de engrilletado;</li> <li><input type="checkbox"/> Puntuación de la tasa de aturdimiento;</li> <li><input type="checkbox"/> Puntuación de aves perdidas en la cuchilla automática;</li> <li><input type="checkbox"/> Puntuación de alas rotas;</li> <li><input type="checkbox"/> Ausencia de aves vivas en la escaladora;</li> <li><input type="checkbox"/> Puntuación de patas fracturadas; y</li> <li><input type="checkbox"/> Puntuación de las palmas de las patas.</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> Cuando las puntuaciones estén fuera de los parámetros aceptables, se debe disponer de registros que muestren las medidas correctivas que se tomaron para la gestión o las condiciones ambientales.</li> <li><input type="checkbox"/> Los registros deben mostrar que las puntuaciones de las parvadas subsiguientes de la misma instalación mejoraron como resultado de las medidas correctivas.</li> </ul> <p><i>Nota: Todos los elementos de puntuación se basan en una muestra de 300 aves utilizando los criterios de rendimiento enumerados en la sección "Entorno" y más adelante en la sección "Procesamiento".</i></p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/50
P2	<p><b>Registros de DOA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Todas las muertes y lesiones durante el transporte deben registrarse e informarse al AWO y al administrador de la granja antes de que se recolecte el próximo envío de la misma fuente. Los registros deben estar disponibles para el auditor.</li> <li><input type="checkbox"/> Cuando las muertes durante el transporte se atribuyan a una sola causa, se deben tomar medidas rápidas para evitar que se produzcan más muertes, lesiones o sufrimiento.</li> <li><input type="checkbox"/> Los niveles promedio de mortalidad por transporte superiores al 0,2 % en cualquier trimestre o superiores al 0,5 % en cualquier período de 24 horas deben ser registrados e investigados para determinar la causa. Los registros deben describir las medidas correctivas que se tomaron y deben mostrar que estas medidas correctivas fueron efectivas para viajes posteriores.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/10

P3	<p><b>Capacitación de cuadrillas de las plantas de procesamiento</b> Se debe documentar la capacitación específica para la tarea de las cuadrillas de la planta de procesamiento y todos los miembros de las cuadrillas deben recibir instrucciones por escrito completas en su idioma nativo. La capacitación incluye:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Protocolos de manipulación y SOP de plantas de procesamiento;</li> <li><input type="checkbox"/> Capacitación específica sobre el correcto funcionamiento y mantenimiento de equipos;</li> <li><input type="checkbox"/> Capacitación específica para que los trabajadores reconozcan y realicen un aturdimiento adecuado; y</li> <li><input type="checkbox"/> Capacitación específica para la correcta realización del corte ventral para los trabajadores que supervisan aves en la cortadora automática.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/10
----	--	--	-----

## SOP de plantas de procesamiento

Los SOP de la planta de procesamiento deben estar disponibles e incluir los siguientes protocolos:

P4	<p><b>Política de bienestar animal</b> Los SOP de procesamiento deben incluir una política de bienestar animal. Esta política debe incluir procedimientos escritos con respecto al mantenimiento del bienestar animal en la planta de procesamiento, incluidas las responsabilidades y deberes del personal y los procedimientos de emergencia y planes de contingencia. La política de bienestar animal debe revisarse y actualizarse periódicamente.</p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/10
P5	<p><b>Oficial de bienestar animal</b> Los gerentes deben nombrar al menos un Oficial de bienestar animal (AWO) de la Planta de procesamiento, que esté capacitado en los requisitos política de bienestar animal y sea responsable por su puesta en práctica. <i>Varias plantas de procesamiento han instalado monitores de circuito cerrado de televisión (CCTV) dentro de las áreas de espera y sacrificio. Esto permite a los responsables del bienestar animal, incluido el AWO, ayudar a garantizar que se mantengan las normas de bienestar animal. American Humane recomienda la instalación de sistemas de CCTV.</i></p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/10
P6	<p>El AWO debe realizar controles frecuentes a lo largo del día para ayudar a garantizar que las aves estén siendo aturdidas de manera efectiva y que estén insensibles durante la operación de sacrificio. Cuando este no sea el caso, deben tomar medidas correctivas inmediatas.</p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
P7	<p>Todos los gallineros de transporte deben ser examinados a su llegada al matadero para identificar las aves que hayan sufrido lesiones, o estrés por calor o frío. Se deben tomar medidas inmediatas para prevenir el sufrimiento y ayudar a garantizar que se eviten sucesos similares.</p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
P8	<p>Los pavos deben colocarse en un área de espera térmicamente confortable inmediatamente después de su llegada a la instalación de procesamiento: la temperatura y la humedad en el área de espera deben ser controladas con regularidad. La persona a cargo de cualquier establecimiento debe ayudar a garantizar que cualquier ave en espera de ser sacrificada sea colocada en un área de espera térmicamente confortable inmediatamente después de su llegada a la instalación de procesamiento. Se DEBEN adoptar medidas inmediatas para remediar las condiciones si se descubre que las aves sufren estrés por calor o frío. Las aves en espera del sacrificio deben estar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> A la sombra/protegida del sol directo y de las inclemencias del tiempo, es decir, viento, lluvia, granizo, nieve, etc.;</li> <li><input type="checkbox"/> Provistas de medios para mitigar el riesgo de estrés por calor mediante el uso de ventiladores y equipos de nebulización.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/10
P9	<p>El equipo de respaldo, por ejemplo, un generador, debe estar disponible para averías de emergencia o el procesador debe tener un plan de contingencia efectivo para hacer frente a circunstancias riesgosas.</p>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3

## SOP para el engrilletado, aturdimiento y sangrado

P10	La línea de los grilletes debe estar ubicada en un área cerrada o protegida. Cuando se encuentren aves sueltas, se las debe llevar inmediatamente al área de suspensión o, si se lesionan, se les debe sacrificar inmediatamente lejos de la línea.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
P11	Los gerentes de la planta de procesamiento deben ayudar a asegurar que se emplee suficiente personal en las líneas de grilletes en todo momento para ayudar a garantizar el debido cuidado y diligencia.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
P12	El personal que trabaja en las líneas de los grilletes debe rotarse con frecuencia para evitar la fatiga.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
P13	Los equipos de engrilletado deben estar completamente capacitados para manipular las aves de manera que se eviten lesiones. Las aves deben ser descargadas con cuidado para minimizar sus lesiones y angustia.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
P14	Las aves deben ser levantadas y luego colgadas de los grilletes por ambas patas.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
P15	Se deben tomar las medidas adecuadas para evitar el aleteo y que las aves levanten la cabeza antes de llegar al baño de aturdimiento, es decir, el uso de una barra para el pecho, cortinas, reducción del ruido, baja intensidad de luz.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
P16	Los grilletes deben ser de un tamaño y tipo específico para pavos y la línea de sacrificio debe operar a una velocidad que permita colgar las aves correctamente sin causar dolor o angustia innecesarios.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
P17	Los pavos no deben ser suspendidos por más de cuatro minutos antes de que sean aturridos.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
P18	<p><b>Aturdimiento</b>            El aturdimiento eléctrico por baño de agua, el aturdimiento en atmósfera controlada o el aturdimiento manual son métodos aceptables de aturdimiento:  <u>Cuando se usa un baño eléctrico de aturdimiento con agua:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> El aturridor de baño de agua debe estar diseñado y configurado para evitar que las aves reciban descargas previas al aturdimiento.</li> <li><input type="checkbox"/> El baño de agua utilizado para aturdir a los pavos debe ser de tamaño y profundidad suficientes, y el agua no debe desbordarse en la entrada. El electrodo sumergido en el agua debe extenderse a lo largo del baño de agua.</li> <li><input type="checkbox"/> El baño de aturdimiento debe colocarse a una altura adecuada al tamaño y número de aves. En particular, la altura debe establecerse de manera que las cabezas de todas las aves hagan un contacto efectivo con el baño de agua.</li> <li><input type="checkbox"/> Se debe utilizar una corriente suficiente para inducir la insensibilidad en todas las aves antes del corte del cuello.</li> <li><input type="checkbox"/> El baño de agua debe estar equipado con un controlador que muestre claramente los ajustes de voltaje, corriente y frecuencia para supervisar con precisión el flujo de corriente a través del baño cuando se carga con aves.</li> </ul> <p><u>Cuando se utilizan aturridores eléctricos de mano:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Las aves deben estar inmovilizadas en un cono o en un grillete.</li> <li><input type="checkbox"/> Deben ser aturridas inmediatamente después de engrilletadas.</li> <li><input type="checkbox"/> Los electrodos de aturdimiento deben colocarse con cuidado y firmeza en la posición óptima (entre el oído y el ojo).</li> <li><input type="checkbox"/> Los aturridores deben operarse hasta que cese el aleteo inicial o hasta que las patas se vuelvan rígidas y extendidas.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/25

<b>P19</b>	Todo el equipo de aturdimiento y sangrado debe mantenerse, limpiarse con regularidad, y revisarse a diario para ayudar a garantizar que funcione correctamente. Cualquier problema debe ser informado al AWO y rectificado inmediatamente.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
<b>P20</b>	Deben existir planes de contingencia para hacer frente a las ocasiones en las que pueden producirse retrasos inevitables y no es posible procesar aves. Específicamente, si la línea de sacrificio se detiene (y si los trabajadores pueden acceder a las aves de forma segura) ,las aves entre el punto de encadenamiento y el aturdidor deben ser retiradas y cualquier ave que ya haya sido aturdida debe ser sacrificada de forma inmediata y humanitaria.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
<b>P21</b>	Todas las aves que salgan del aturdidor deben ser controladas con regularidad para asegurarse de que cada ave haya sido efectivamente aturdida. <u>Se deben adoptar medidas inmediatas</u> si este no es el caso.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
<b>P22</b>	El personal debe estar capacitado para reconocer los signos de un aturdimiento efectivo y utilizar estos signos para reconocer que las aves han sido aturdidas efectivamente o están muertas.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
<b>P23</b>	Cada ave debe ser revisada para ayudar a asegurarse de que se haya cortado efectivamente la arteria carótida. Este corte debe ser verificado por el miembro del personal designado, a quien se le debe dar tiempo suficiente para cortar los vasos sanguíneos manualmente, si es necesario. <i>Las arterias carótidas y las venas yugulares deben cortarse de forma eficaz manualmente o mediante el uso de un equipo automatizado que realice un corte ventral.</i>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
<b>P24</b>	No pueden transcurrir más de 10 segundos entre el aturdimiento y el corte del cuello.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
<b>P25</b>	Los pavos no deben sumergirse en un tanque de escaldado o desplumarse hasta que hayan transcurrido al menos 90 segundos desde que se cortaron los principales vasos sanguíneos del cuello.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3

## SOP para CAS

- *Nota del auditor: cuando no se utiliza CAS, todos los elementos de esta sección están marcados como "N / A"*

<b>P26</b>	<p><b>Capacitación de personal</b>  Los operadores deben poder demostrar la capacidad de operar el equipo de forma correcta y realizar el mantenimiento de rutina. Debe contarse con documentación que confirme que los operadores de equipos CAS han recibido capacitación específica, adecuada a su nivel de operación y en el idioma nativo del operador, que incluye, entre otros, capacitación para:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Procedimientos para poner en marcha, usar y apagar el equipo;</li> <li><input type="checkbox"/> El correcto funcionamiento de los equipos y los deberes y responsabilidades de cada operador;</li> <li><input type="checkbox"/> Operación esperada del equipo y cómo reconocer cuando el equipo no está funcionando correctamente o no está calibrado;</li> <li><input type="checkbox"/> Instrucciones para realizar el mantenimiento de rutina y la solución de problemas;</li> <li><input type="checkbox"/> Protocolo a seguir en caso de alarmas o mensajes de error, y cómo distinguir entre alertas menores y aquellos problemas que justifiquen el apagado inmediato del equipo; y</li> <li><input type="checkbox"/> Protocolo a seguir en caso de falla del equipo o de apagón.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/10
------------	---	--	-----

<p><b>P27</b></p>	<p><b>Procedimientos operativos estándares (SOP)</b>  Los procedimientos operativos estándar (SOP) deben estar disponibles en forma de un manual escrito para los operadores del equipo, proporcionado en el idioma nativo del operador, que incluye la siguiente información:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Listas de verificación e inspecciones diarias;</li> <li><input type="checkbox"/> Señales de advertencia y solución de problemas;</li> <li><input type="checkbox"/> Horarios de mantenimiento de rutina;</li> <li><input type="checkbox"/> Protocolos que deben seguirse en caso de desviaciones del funcionamiento esperado del equipo (es decir, cuándo el equipo puede repararse en el galpón y cuándo es necesario llamar al fabricante. Esto no incluye defectos o fallas del equipo primario, lo que resultará automáticamente en que el sistema se apague y se notifique al fabricante y a American Humane);</li> <li><input type="checkbox"/> Protocolos para abrir manualmente la cámara CAS y evacuar las aves en caso de corte de energía o avería del equipo. (<i>Nota: El equipo CAS debe abrirse automáticamente en caso de corte de energía o avería del equipo.</i>)</li> <li><input type="checkbox"/> Protocolos a seguir en caso de falla de energía, incluidos los procedimientos de respaldo (es decir, el uso de baños de aturdimiento eléctricos u otro método de aturdimiento aprobado por American Humane).</li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/10</p>
<p><b>P28</b></p>	<p><b>Listas de verificación, observaciones e inspecciones diarias</b>  Deben estar disponibles los registros que documenten que se están realizando los procedimientos e inspecciones diarias, incluyendo como mínimo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Comprobaciones de puesta en marcha del sistema: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Los sensores funcionan correctamente.</li> <li><input type="checkbox"/> Todas las cámaras funcionan correctamente.</li> <li><input type="checkbox"/> No hay alarmas presentes.</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> Prueba de fugas: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Las pruebas de fugas automáticas se realizan en cada cámara como mínimo una vez al día y se verifican en la pantalla principal.</li> <li><input type="checkbox"/> Las cámaras que pasan están indicadas con una luz verde. El operador debe verificar diariamente que cada cámara en uso haya pasado la prueba de fugas.</li> <li><input type="checkbox"/> Si alguna de las cámaras falla, indicada con una luz roja, el sistema se pondrá modo de derivación y se seguirán los protocolos de respaldo (es decir, el uso de baños de aturdimiento eléctricos u otro método de aturdimiento aprobado por American Humane).</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> Operación de ciclo: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> El Operador debe permanecer alerta y es responsable de la observación continua de los indicadores de desempeño del sistema mientras está en operación.</li> </ul> </li> </ul> <p><i>Nota: el operador CAS tiene la capacidad de establecer tiempos de retraso para el inicio del ciclo, pero esto no afecta el tiempo del ciclo de la cámara.</i></p>	<p><input type="checkbox"/> Sí  <input type="checkbox"/> No  <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/25</p>

P29	<input type="checkbox"/> Jaulas defectuosas: <input type="checkbox"/> El operador debe estar atento a las jaulas defectuosas. Si una jaula no se secuencia a través del sistema correctamente, el operador debe poner en pausa el sistema y secuenciar manualmente la jaula defectuosa; y <input type="checkbox"/> La jaula defectuosa debe dejar de usarse hasta que sea reparada o reemplazada.  <input type="checkbox"/> Observaciones críticas diarias: <input type="checkbox"/> El operador y todos los miembros de la línea de procesamiento deben permanecer atentos a cualquier recuperación de las aves. Si se observan indicios de recuperación de aves, incluidos, entre otros, los movimientos de los ojos, las alas o las patas, se debe notificar de inmediato al gerente de línea y al fabricante, se debe permitir que se completen todos los ciclos en proceso, luego se debe apagar el sistema y los protocolos de respaldo se ponen en vigencia hasta que se toman medidas correctivas; y <input type="checkbox"/> Los operadores deben inspeccionar el equipo en busca de defectos y mantener registros de inspección a diario. Cuando se encuentra un defecto (ya sea en la inspección o en cualquier otro momento), el defecto debe rectificarse inmediatamente; o si el defecto no se puede rectificar de inmediato, el equipo no debe utilizarse y los procedimientos de respaldo deben tener efecto hasta que se rectifique el defecto.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/10
P30	<b>Registros y documentación</b> Los registros deben mantenerse en forma tabular, gráfica o electrónica, y deben elaborarse para la revisión del auditor, incluidos los registros de: <input type="checkbox"/> SOP de la empresa; <input type="checkbox"/> Velocidad de la línea de procesamiento / capacidad máxima de la planta; <input type="checkbox"/> Capacidad de diseño de equipos CAS; <input type="checkbox"/> Tasas de procesamiento de la planta, es decir, números de procesamiento diarios / semanales / mensuales; y <input type="checkbox"/> Registros de todas las inspecciones y observaciones.	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/3
P31	<b>Mediciones por el auditor</b> El auditor debe tomar las siguientes medidas o hacer las siguientes observaciones durante la auditoría: <input type="checkbox"/> Revisión de toda la documentación y registros de todas las desviaciones de la actividad normal; <input type="checkbox"/> Por cada cámara, inspecciones visuales de dos jaulas al salir de la cámara para verificar que ninguna ave muestre signos de recuperación (movimiento de ojos, alas o patas) o aturdimiento ineficaz. <input type="checkbox"/> Observaciones de dos ciclos consecutivos de la transmisión de video para confirmar que no hay signos de aversión, mandibulación o jadeo antes de la pérdida de postura (LOP).  <i>Nota: El auditor debe estar específicamente capacitado para reconocer el funcionamiento normal de la cámara CAS, así como para reconocer el comportamiento y la actividad normales de las aves en la cámara y los signos que indican que se ha producido una pérdida de postura.</i>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	/10

## Evaluaciones del auditor de aves en la planta de procesamiento

<p><b>P32</b></p>	<p><b>Puntuación de engrilletado</b> (Nota: no se aplica a las aves aturdidas antes del engrilletado, como el aturdimiento CAS. Marque "N/A" para CAS.) Un recuento de 300 aves que salen del área de engrilletado muestra que:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ No más de 1 ave colgada de los grilletes por una sola pata; y</li> <li>➤ No más de 3 aves colgadas alto en el grillete (es decir, por la caña del ave).</li> </ul> <p><i>Los grilletes deben ser de un tamaño y tipo específico para pavos y la línea de sacrificio debe correr a una velocidad que permita colgar al ave correctamente sin causar dolor o angustia innecesarios.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <i>Nota del auditor: cuando la puntuación de engrilletado dé como resultado una respuesta "No", se debe notificar a la gerencia y la no conformidad debe corregirse de inmediato.</i></li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/25</p>
<p><b>P33</b></p>	<p><b>Puntuación de aturdimiento</b> <u>Aturdimiento de baño de agua eléctrico</u> Un recuento de 300 aves que salgan del aturdidor debe mostrar que no hay más de 3 aves que no hayan sido aturdidas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <i>Nota del auditor: cuando la puntuación de aturdimiento dé como resultado una respuesta "No" se debe notificar a la gerencia y la no conformidad debe corregirse de inmediato.</i></li> </ul> <p><u>Aturdimiento CAS</u> Un recuento de 300 aves que salen del aturdidor debe mostrar ningún ave que no haya sido correctamente aturdida.</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/25</p>
<p><b>P34</b></p>	<p><b>Puntuación de aves perdidas (en la cuchilla automática)</b> Un recuento de 300 aves que salen de la cuchilla automática muestra que:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> No más de 3 aves que no han pasado por el cortador automático; Y</li> <li><input type="checkbox"/> Debe haber un respaldo manual disponible para realizar el corte ventral efectivo en cada ave que no pasó por el corte automático.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <i>Nota del auditor: cuando la puntuación de aves perdidas en la cuchilla automático da como resultado una respuesta "No", se debe notificar a la gerencia y la no conformidad debe corregirse de inmediato.</i></li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/25</p>
<p><b>P35</b></p>	<p><b>Puntuación de alas rotas</b> Un recuento de 300 aves que salen del aturdidor no debe mostrar más de 9 aves con una o ambas alas rotas o dislocadas.</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/25</p>
<p><b>P36</b></p>	<p><b>Ausencia de aves vivas en la escaldadora</b> Un recuento de al menos 300 aves que ingresan a la escaldadora debe mostrar que no hay aves vivas que ingresen a la escaldadora.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <i>Nota del auditor: La presencia de aves vivas en la escaldadora es una no conformidad grave que genera la <b>reprobación automática de esta auditoría</b>. En esta situación, se debe notificar a la gerencia y la no conformidad debe corregirse de inmediato.</i></li> </ul>	<p><b>Consulte la sección "Evaluaciones de auditores de aprobación / reprobación".</b></p>	<p>/ -</p>
<p><b>P37</b></p>	<p><b>Puntuación de patas fracturadas</b> Un recuento de 300 aves no debe mostrar más de 1 ave con una o ambas patas fracturadas con hemorragia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <i>Nota del auditor: Solo puntúe las patas fracturadas con hemorragia.</i></li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/25</p>
<p><b>P38</b></p>	<p><b>Puntuación de las palmas de las patas</b> Un recuento de 300 aves no debe mostrar más de 30 aves con una puntuación de las palmas de las patas de 3; 4 o 5 en la escala de 5 puntos de "Poultry Intellimetrics" como lo indica la NTF.</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p>/25</p>

## Evaluaciones de auditor pasa/no pasa

<p>P/F1</p>	<p><b>No hay casos de actos de abuso o negligencia intencionales</b> Durante el transcurso de la auditoría, el auditor no debe haber observado que el personal de la granja comete actos deliberados de abuso o negligencia, que incluyen, entre otros, patear, arrojar, gritar o asustar intencionalmente a las aves, o descuidar el suministro de alimento o agua o el cuidado de la salud.</p> <p><b>Nota del auditor:</b> este ítem no tiene valor en puntos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Una marca de “Sí” indica que el auditor <b>NO</b> observó actos intencionales de abuso o negligencia cometidos por el personal de la granja hacia las aves.</li> <li>Una marca de “No” indica que el auditor cree que se han cometido actos deliberados de abuso o negligencia hacia las aves. <b>El auditor debe documentar el incidente observado y debe informar a la administración, a su compañía auditora y al programa American Humane Certified™ de inmediato.</b></li> </ul> <p>La presencia de actos deliberados de abuso o negligencia es una no conformidad grave que genera la <b>reprobación automática de esta auditoría.</b></p>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>	<p>/ -</p>
<p>P/F2</p>	<p><b>Ausencia de aves vivas en el contenedor DOA</b> En el área de engrillado, no debe haber aves vivas en el contenedor DOA.</p> <p><b>Nota del auditor:</b> este ítem no tiene valor en puntos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Marque “Sí” en este ítem si <b>NO</b> hay aves vivas en el contenedor DOA.</li> <li>Marque “No” en este ítem si se observan aves vivas en el contenedor DOA. <b>El auditor debe documentar el incidente observado y debe informar a la administración, a su compañía auditora y al programa American Humane Certified™ de inmediato.</b></li> </ul> <p>La presencia de aves vivas en el contenedor DOA es una no conformidad grave que genera la <b>reprobación automática de esta auditoría.</b></p>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>	<p>/ -</p>
<p>P/F3</p>	<p><b>Ausencia de aves vivas en la escaldadora</b> No debe observarse la entrada de aves vivas en la escaldadora en ningún momento. Un “ave viva” se define como cualquier ave que no pase por la cuchilla automática o la de respaldo, cuyas arterias carótidas no hayan sido cortadas efectivamente antes de que el ave entre en la escaldadora. Consulte “Ausencia de aves vivas en la escaldadora” en evaluaciones del auditor de aves en la planta de procesamiento en la herramienta de auditoría para conocer la cantidad mínima de aves que se deben observar al ingresar a la escaldadora.</p> <p><b>Nota del auditor:</b> este ítem no tiene valor en puntos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Marque “Sí” en este ítem si <b>NO</b> hay aves vivas en la escaldadora.</li> <li>Marque “No” en este ítem si se observan aves vivas en la escaldadora. <b>El auditor debe documentar el incidente observado y debe informar a la administración, a su compañía auditora y al programa American Humane Certified™ de inmediato.</b></li> </ul> <p>La presencia de aves vivas en la escaldadora es una no conformidad grave que genera la <b>reprobación automática de esta auditoría.</b></p>	<p><input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>	<p>/ -</p>

# Finalización de la auditoría

Para ser firmado al final de la auditoría en el sitio:

Información en la *Herramienta de auditoría de normas de bienestar animal* completa y el *Informe de no conformidad* adjunto y la documentación del Manual agrícola están completos, son correctos y han sido verificados por el auditor. Todas las medidas correctivas acordadas en la entrevista de salida deben aplicarse, incluso si la granja recibe la certificación.

\_\_\_\_\_  
Propietario / administrador de la granja

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Auditor

\_\_\_\_\_  
Fecha



# American Humane Certified™

## Notificación de no conformidad

Formulario a ser llenado por el Auditor y firmado en la entrevista de salida. Se debe dejar una copia al Productor y una copia a American Humane.

Auditor: \_\_\_\_\_

Nombre del productor:	
Nombre de la granja:	Identificación del edificio:
Contactos en la granja: Gerente Encargado del cuidado Otros	
Teléfono móvil:	Correo electrónico:

Las siguientes no conformidades se encontraron durante la auditoría de American Humane Certified™ el \_\_\_\_\_. En un plazo de 10 días hábiles, a menos que se dé una varianza, debe presentar un Plan de acción correctiva que incluya la acción correctiva que se tomará, la persona responsable de la corrección y la fecha en que se completará la corrección. Después de la corrección, envíe un Informe de finalización de medidas correctivas con documentación de respaldo al programa American Humane Certified™. La documentación puede incluir fotografías, copias de informes diarios, registros de capacitación, ajustes al plan de salud veterinaria, etc. Se anima a los productores y gerentes a enviar informes de progreso a medida que se toman las medidas correctivas. Todas las correcciones deben realizarse dentro de los 90 días siguientes y los informes deben enviarse de forma electrónica.

--

Las notas deben incluir cada elemento de no conformidad (por ejemplo: FW3, H12) y detalles de la infracción. Adjunte páginas adicionales si es necesario.

Firma del auditor: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

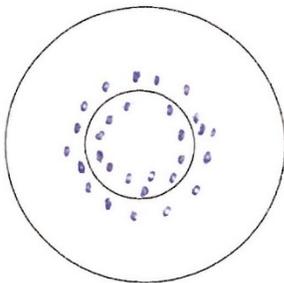
**Yo, el abajo firmante, acepto presentar un Plan de acción correctiva dentro de los 10 días hábiles siguientes. Todas las correcciones se realizarán en un plazo de 90 días. Presentaré un Informe de finalización de medidas correctivas y aceptaré auditorías adicionales para mantener la certificación.**

Firma del productor: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

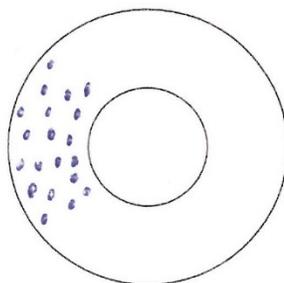
## Suplemento 1:

### Niveles térmicos de pavipollos

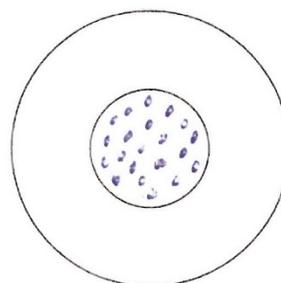
Este es la vista para la observación del comportamiento y las reacciones a la temperatura y la comodidad que mostrarán los pavipollos.



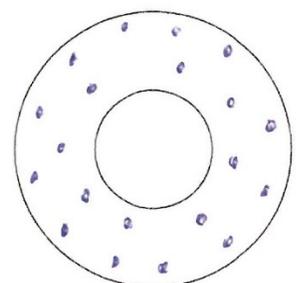
Correcto



Demasiadas corrientes de aire



Muy frío



Muy caliente